

Weather, page 2

Sherbrooke
Friday, February 7, 1992
50 cents

Doctors suggest special fund

By Don Macdonald

QUEBEC (CP) — Money from a special lottery as well as gasoline and sin taxes should be used to pay for Quebec's health care system, representatives of Quebec's 18,000 doctors said Thursday.

The province should also collect income tax separately for health care, Dr. Clément Richer, a spokesman for the doctors, told a legislature committee.

The committee is studying ways to control what Health Minister Marc-Yvan Côté calls a crisis in the financing of the \$12-billion health-care system.

The doctors, who were ferocious opponents of a reorganization of the health-care system Côté put through last year, insisted the system is cost-effective compared with other countries.

They say the problem lies in declining transfer payments from Ottawa and the provincial government's desire to control its deficit.

To make sure that money earmarked for health is spent on

health, a fund separate from the general treasury should be established to pay for the operations of the health system, Richer said.

Federal and provincial government contributions would be paid into that fund along with money generated from taxes on cigarettes, alcohol, gasoline and proceeds from a health lottery, Richer said.

The doctors said they would go along with charges for non-essential health services and room-and-board charges for hospital stays to raise money and suggested issuing a tax-deductible government bond.

"Polls tell us that citizens are ready to pay more for health as long as it goes to health," he said. "We don't think they are ready to invest more in structures or the bureaucracy."

But the doctors reject the idea of a \$5 user fee for visits to doctors because that would reduce accessibility to essential services.

PROPOSED MEASURES
Côté has proposed a series of

measures to control the growth of the health budget, which he says is heading for a \$1-billion to \$2-billion annual deficit by 1996-1997.

The proposals include a \$5 user fee, charging hospital patients for room and board and levying income tax on medical services.

All of these proposals go against the Canadian Health Act's prohibition on charging for medical services.

Côté and the doctors faced off last year in a major dispute over elements of a sweeping reform of the system that was adopted in August.

The doctors stopped work, except for providing essential services, for three one-day study sessions last spring to protest the reform. The minister was eventually forced into a number of concessions to avert a strike and get his legislation through.

Some of the bitterness of last summer's confrontation appeared evident in Côté's line of questioning on Thursday.

For example, he pointedly asked the doctors' representatives about the amount of money they make and particularly about the system of payment for service rendered which he termed "inflationary."

Richer replied doctors were ready to look at remuneration but noted that there are already ceilings established on how much they can make on a fee-for-service basis. He added that payment by salaries could affect productivity.

In an earlier presentation, the province's largest employers' group advocated privatizing certain services in hospitals such as radiology and physiotherapy.

Ghislain Dufour, president of the employers' group *Le Conseil du patronat*, also called for user fees and charges for hospital room-and-board.

And he criticized the rigidity of collective agreements with health-care workers and urged management and labor to negotiate improvements.

Weekend



Births, deaths	13
Classified	10-11
Comics	12
Editorial	4
Farm & Business	7
Living	6
Sports	14-15
Townships	3

Inside

- Potton Township wants to clean up Gerald Bull's super-gun site. See page 3.
- Sherbrooke University students are trying to save their herbarium. See page 3.
- In Sports, the Lennoxville Minor Hockey Association considers joining the Sherbrooke league. Turn to page 15.

Inside Townships Week, take a trip through history at the Colby-Curtis Museum in Stanstead and celebrate the Record's 95th anniversary. Plus, everything you've always wanted to know about Prince Edward Island. All that and more only inside Townships Week.

On the road in E.T.



Wayne Rostad and the team of the popular CBC-TV series *On The Road Again* were in the Eastern Townships again this week to interview North Hatley sculptor Nicole Taillon. Pictured are Rostad and Taillon with one of her exquisite pieces of art.

Shooting for the segment ends today and the finished piece will air in late March on the Tuesday-evening series. Watch upcoming editions of *Townships Week* for an article on the making of the segment.

RECORD GRANT SIMON

Premier Bourassa ponders question

By Frederic Tremblay

BRUSSELS (CP) — Quebec Premier Robert Bourassa said he might ask Quebecers if they want an association of sovereign states modelled after the European Community, if Ottawa's final constitutional offers are not satisfactory.

Bourassa made the suggestion Thursday as he emerged from a meeting with about 20 members of the European Parliament.

Such a proposal would be submitted to Quebecers in a referendum. The premier referred to the question he suggested for the 1980 Quebec referendum on sovereignty-association:

"Do you want to replace the present constitutional system with two sovereign states associated in an economic union and responsible to an elected Parliament?"

Bourassa said such a question would fall within the guidelines of Quebec's Law 150, which says the government must hold a referendum on sovereignty by Oct. 26 this year.

But he immediately predicted that Parti Québécois Leader Jacques Parizeau, who has dismissed the notion of a common parliament, would reject such a proposal.

"Does such a question respect the wording of Law 150? Mr.

Parizeau did in fact respond by arguing the question did not fall within Law 150's guidelines.

He went further and ridiculed the premier's idea.

"I don't think it's serious. I think it's a joke," Parizeau said, stifling laughter. "But maybe not for Mr. Bourassa. He's

See QUESTION, Page 2.

European Greens skip Quebec cocktail

BRUSSELS (CP) — Quebec Premier Robert Bourassa expected a big confrontation here with European Greens about his controversial Great Whale hydroelectric project. But it didn't happen.

Several Green party members of the European parliament were invited to a reception Thursday at the Quebec delegation in the Belgian capital.

Only one turned up — Paul Lannoye, of Belgium, co-president of the parliament's Green caucus.

About 20 members of other parties also attended. Lannoye didn't even raise the subject with Bourassa.

He explained later that it was neither the time nor the place for such a discussion.

Getty: What I really meant was...

By Larry Johnsrude

EDMONTON (CP) — Exactly four weeks after his bombshell suggestion that the language policy be scrapped, Premier Don Getty said Thursday he wants to see a united, bilingual Canada — but bilingualism should not be enforced by law.

"I proposed that in Canada we recommit ourselves to the concept of bilingualism as a positive, fundamental characteristic of Canadian unity," he said. "But I believe the time has come that it should be bilingualism by choice."

The Alberta premier returned home Thursday from a vacation that began the day after his speech to the Edmonton Rotary Club ignited a national debate on language policy. He failed to clarify at a news conference what he means by suggesting that bilingualism be removed from the force of law.

"This is the very discussion I want to have," he said. "Surely we can't be terrified about discussing how we feel."

In his original speech Jan. 9, Getty said "enforced" bilingualism is a national irritant and should be struck from the law books. He also called for an end to official multiculturalism.

GOES GOLFING

He left the next day for his annual golf vacation in Palm Springs, Calif., without clarifying whether he was proposing

an end to the 22-year-old Official Languages Act, or that language and cultural protections be removed from the Charter of Rights and Freedoms.

Getty was just as vague Thursday upon his return.

"We have heard time and again that this issue is causing problems for Canadians," he said when pressed. "Then let's have an intelligent discussion about it."

He was also unclear on how voluntary bilingualism could succeed where official bilingualism has, in his opinion, failed.

Getty's Jan. 9 speech was both praised and condemned across Canada. Most federal politicians criticized the premier, but he was generally supported by Preston Manning, leader of the Alberta-based Reform party.

Many people writing letters to newspapers in English Canada have said Getty's comments were long overdue.

Victor Goldbloom, the country's official languages commissioner, came to Edmonton last week to say official bilingualism was not a veiled attempt to shove French down the throats of English-speaking Canadians.

Getty's own health minister, Nancy Betkowski, defended bilingualism and criticized her boss for raising the inflammatory issue at a time when Quebec is pondering its future relationship with Canada.

Former Alberta premier Peter Lougheed, breaking with his practice of not commenting on his successor's performance, said bilingualism "goes to the core, the very essence, of our country."

Getty shrugged off the criticism from Lougheed.

"He said he supports the philosophy of bilingualism. So do I.

He may have a different view on how that policy is applied."

WANTS GENEROSITY

Getty, born 58 years ago in the anglophone enclave of Westmount in Montreal, has in the past called for a "generosity in spirit" toward Quebec to keep Canada united.

Let's end mean mood — Goldbloom

By Warren Caragata

OTTAWA (CP) — The federal commissioner of official languages decried a lack of generosity in the land and said Thursday political leaders must work to bring out the best instincts of the population.

"We don't live in a time of generosity," Victor Goldbloom told the special parliamentary committee on constitutional reform.

Goldbloom called for greater constitutional support and protection for English and French minorities.

Any shift of powers to the provinces from Ottawa should be accompanied by a transfer of responsibilities for bilingual service, he said.

Goldbloom, a former Quebec cabinet minister, is responsible for the country's bilingualism policy.

One of the government's cons-

titutional proposals speaks of the preservation of francophone communities outside Quebec and the anglophone minority in Quebec.

"We do not consider this wording the best possible safeguard, or the most dynamic," Goldbloom's presentation said.

Instead, the Constitution should refer to enhancement and development of the francophone community outside Quebec and the anglophone community in Quebec. The recommendation is in line with the proposal from associations representing the two language minorities.

The idea of including a social charter in the Constitution received another boost Thursday when the Business Council on National Issues said it had no objections to it.

William Stinson, a co-chairman of the powerful business lobby and chairman of Canadian Pacific, said he would have no objections to a constitu-

tional statement of social principles, as outlined earlier this week by NDP Leader Audrey McLaughlin.

"To express those is fine," Stinson told the committee.

But he said the business leaders represented by the council would have trouble if enshrined social principles could be enforced by the courts.

McLaughlin's proposal would set out social rights to such things as food, clothing, shelter, medicare and education but would not allow the courts to enforce them. Instead, McLaughlin said a special panel of a reformed Senate should be responsible for monitoring progress and compliance.

The idea of a social charter, backed by Ontario NDP Premier Bob Rae, has gained currency in the last days, picking up endorsements from other business leaders, and delegates attending last week's constitutional confe-

rence in Montreal.

The committee also heard Thursday from several other groups and officials.

—The Commons committee on the environment said jurisdiction over the environment should be shared between Ottawa and the provinces but warned against any weakening of federal powers that might impair federal authority to protect the environment.

—The Commons committee on culture said the federal government has an overriding responsibility in the cultural field and that communications is primarily a federal jurisdiction. However, the committee said that Ottawa, the provinces and the private sector should co-operate to develop a national culture.

—The Native Women's Association said it wants the Charter of Rights to still apply to native communities should they win the constitutional right to self-government.

The Townships

Townshippers' angry over conference snub



Susan Mastine... 'A unique combination of cultures.'

By Rita Legault

SHERBROOKE — Anglo-rights groups off the island of Montreal are angry that rural Quebecers have been left out of the constitutional conference on identity, rights and values which begins in Toronto today.

The meeting is the fourth of five conferences being held to discuss the federal government's constitutional proposals.

Five anglophone Quebecers, all of them from Montreal, were invited to attend. They include Alliance Quebec president Bob Keaton, McGill rector David Johnston and Gazette columnist

Gretta Chambers.

Townshipers' Association executive director Susan Mastine said the government's own literature says the participants are supposed to represent "a broad and balanced cross-section of Canadians, reflecting the make-up of the country."

DON'T REFLECT

Mastine said anglophone Quebecers on the island of Montreal hardly reflect the values of rural Quebecers. Mastine said the seven regional anglophone associations were angry that they were ignored by conference organizers.

Leaders of the lobby groups made their objections known to Secretary of State Robert de Cotret, who met with the Quebec associations and francophone minority groups from across Canada Thursday night.

But de Cotret said the government didn't make up the invitation list. It was drawn up by the Niagara Institute which is hosting the weekend conference.

Mastine said francophone minority groups were also angry about their lack of representation at the weekend event. Both the anglophone and francophone lobby groups took advantage of

their pre-conference meeting with de Cotret to make some of their concerns known.

The concerns, the same ones raised through months of constitutional conferences and talks, were about linguistic duality, distinct society and the notwithstanding clause.

PROMOTE MINORITIES

Mastine said Canada must realize there are two language groups all across the country and that all governments must not only guarantee acquired rights but also help promote minority communities.

She added that the notwithstanding clause must be abolished because it contravenes basic civil rights, and said any definition of distinct society must include a mention of Quebec's anglophone community.

"Quebec is not one unique culture but a unique combination of cultures," she said.

Mastine said she's counting on de Cotret to bring the group's message to Constitutional Affairs Minister Joe Clark.

"He's our messenger and he has to have a strong voice to get our message to Joe Clark," she said.

Max Gros-Louis to PQ: 'Stop playing master'

By Daniel Sanger

QUEBEC (CP) — It would be a recipe for unrest if Quebec separated without first resolving aboriginal land claims and demands for self-government, one of the province's longest-serving native leaders said Thursday.

Huron Grand Chief Max Gros-Louis told a committee studying sovereignty that he doesn't care one way or another whether Quebec stays part of Canada. In fact, few if any of the 2500 Huron in the province would vote in a referendum on the question, he said.

But he warned that if Quebec decides to go its own way, it had better sit down and work out the basic grievances of its aboriginal groups.

"We have no intention to deny the Quebec people their right to achieve their national ambitions," Gros-Louis said.

But he added: "If the guarantees we demand are not acceptable, we reserve the legitimate right to defend, with our brothers and sisters and friends, here and elsewhere, our nation's historic rights."

Asked what a legitimate defence might entail, Gros-Louis

said smiling: "I can't tell you everything. But if we get to that point we'll share it with you."

Speaking to reporters later, he downplayed the idea of violence, suggesting that any war would be fought through the international media.

"They (Quebec) shouldn't forget that their credibility is not that good already. We have a lot of friends in France and Britain and Germany."

Gros-Louis's testimony, at times tense but most often good-natured, diverged sharply from that of another native leader who appeared before the committee

on Tuesday.

Jean-Maurice Matchewan said the 6600 Algonquin of Western Quebec would prefer to deal with Ottawa than an independent Quebec, even if relations with Ottawa have been strained.

Gros-Louis said the Huron are probably the natives "most closely and intimately linked by blood and by sentiment with Quebecers" because they were allies of the French in their colonial wars against the British.

His words pleased Parti Québécois constitutional affairs critic Jacques Brassard, who called them "refreshing."

Brassard was less happy when Gros-Louis said that the Huron desire for sovereignty could extend as far as an independent state within Quebec.

"You know what you want — we want the same thing. And before you get it we want guarantees that we can get it too," Gros-Louis said, adding: "Stop playing master."

SPLIT QUEBEC

His remarks prompted Brassard to ask: "If I understand you well, you would make Quebec into a sort of Swiss cheese, full of holes?"

Gros-Louis, in one of several

quips that had the staid audience in stitches, responded: "But this time we'll give you the holes and we'll take the cheese."

The Huron leader skimmed briefly over comments that raised a stink last month when he told a television audience of 10 million in France that there is a policy of genocide in Canada against native people.

Seeming to anticipate questions about his remarks, he asked: "What else do you call the almost complete destruction of a first nation, stripped of its ancestral land and confined to a minuscule reserve?"

Inuit want distinct recognition too

By Helen Branswell

OTTAWA (CP) — A growing consensus on aboriginal rights should lead to agreement on several key native demands in the federal government's final constitutional package, Joe Clark said Thursday.

But the constitutional affairs minister said compromise is needed on native demands for distinct society status, saying applying that phrase to native peoples could spark "a war about words."

"It might be best if we could find ... different wording just to avoid unnecessary conflicts with regard to the accepted meaning of the expression distinct society," Clark said.

"That it is a phrase with a particular significance in the current constitutional exercise."

Recognition as a distinct society is a key demand for Quebec. Clark said applying the term to

other groups could create confusion and difficulty.

Clark made the remarks at a news conference called by the Inuit Tapirisat — the group representing Inuit interests — to make public the association's constitutional positions.

He said the current constitutional round should result in an acceptable definition of aboriginal self-government, a place at the table for native leaders at first ministers conferences on constitutional and economic issues and a mechanism to protect native languages and cultures.

"I'm determined to make their issues part of this package," he said.

"We're not going to solve everything this round. But I think that we can deal with some of the basic questions this round."

Clark agreed special provisions are needed to protect Inuit

culture and languages, once safeguarded by isolation but now under assault from the south.

And an Inuit spokesman said an alternative to distinct society might be acceptable, if it provided cultural protection — and if distinct society status for Quebec didn't undercut that protection.

"We're not so wedded to the term that we won't talk to the government if they can't find some other language," said Zebede Nungak, a member of the committee that produced the Inuit position paper.

Meanwhile in Fredericton, the leader of the Assembly of First Nations said he sees signs of the public consensus of which Clark spoke.

Ovide Mercredi said he believes the idea of native self-government is gaining momentum in Canada. Mercredi was in the New Brunswick capital to try to sell Premier Frank McKenna

on the idea of a premiers' meeting on aboriginal issues.

Signs of consensus were not evident everywhere, however. In Quebec City, one of the province's veteran native leaders suggested it would be a recipe for unrest if Quebec separated without first resolving native land claims and the self-government issue.

The Inuit Tapirisat's position paper calls for the inherent right of native self-government to be entrenched in the Constitution, distinct society status for native peoples and a guaranteed role in all federal-provincial negotiations on the Constitution and economy.

"These principles are not simply matters of self-interest," said association president Rosemarie Kuptana.

"They are matters outstanding on Canada's human rights agenda. They are as much national issues as they are Inuit and

aboriginal issues."

The paper, which was compiled after extensive consultation

with Inuit across the North, also supports the idea of a social charter.

Inuit demands:

OTTAWA (CP) — Inuit leaders made public their demands for constitutional change Thursday. Here is a thumbnail sketch of their position:

Self-government: The current federal proposal is inadequate because it does not recognize native self-government as an inherent right of aboriginal peoples.

Distinct society: The Constitution should recognize native peoples as distinct, as a means of protecting native cultures and languages. The Inuit appear willing to compromise on the term "distinct" if another way of providing that protection can be worked out.

Constitutional voice: Native peoples must have a meaningful role in future federal-provincial discussions on the Constitution and the economy.

Social charter: The Inuit Tapirisat supports an entrenched social charter.

New Provinces: Rules governing the creation of new provinces should revert to the formula that required only the approval of the federal government and the affected province. At present, any province can veto a bid to create a new province.

QUESTION:

Continued from page one.

having a hard time making up his mind these days."

He said Bourassa has proposed a question that would effectively give English Canada a veto over a Quebec referendum since it could refuse an economic union or a common Parliament.

"He's just told the rest of Canada, 'You don't have to be worried by our little October referendum.'"

Parizeau added: "It's a vision of Canada, not a vision of Quebec."

The PQ leader said a common parliament might work for the European Community which has a multitude of member states.

But in the Canadian context, it would just mean Quebec would continue to be subservient to the rest of Canada.

"That type of a model can't just be shifted across the Atlantic and imposed here," Parizeau said.

Bourassa has long argued that economic union requires some political structure. The pro-

independence forces argue that economic agreements exist between many states which have no common political institutions.

He mused about whether the term sovereignty as used in Law 150 means national sovereignty with or without economic union. There are different ways to apply the definition of sovereignty, the premier said.

Article 3 of Law 150 defines sovereignty as "the exclusive capacity of Quebec, through its democratic institutions, to pass

laws, raise taxes on its territory and to conclude all forms of agreements or treaties with other independent states and to participate in different international organizations."

Bourassa gave no further details on his formula for associated states, but said the European Community could be used as an example.

"We can't say the European situation is the same as Canada's... but it's clear we can take some lessons from the European example to resolve Quebec's

constitutional crisis."

COMMON GOALS

The premier said he's looking for a formula or a solution "that will allow Quebecers to assert themselves as a people with their own identity, within a structure that ensures economic security and even common goals."

He repeated his view that the rest of Canada would not be able to survive if Quebec opted for independence.

Bourassa stressed that all such matters are hypothetical

until Ottawa tables its offers to Quebec.

He added that he will not impose his choice and "it's the people who'll decide."

In Ottawa, Health Minister Benoit Bouchard said he couldn't take seriously comments reported from thousands of kilometres away.

"I'd prefer to see him say in Quebec 'Here's the official referendum question.' I'll believe it then. As long as I didn't hear him say it, I can't take it seriously."

the
RecordCIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Carrier:

weekly

\$1.80

Subscriptions by Mail:

Canada: 1 year

\$78.00

6 months

\$39.00

3 months

\$19.50

1 month

\$16.00

U.S. & Foreign: 1 year

\$159.00

6 months

\$97.00

3 months

\$65.00

1 month

\$34.00

These prices do not include GST.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.

Publications Mail Registration No. 1064.



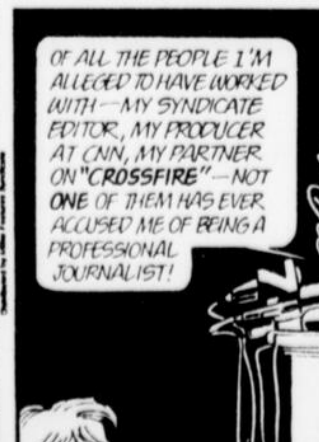
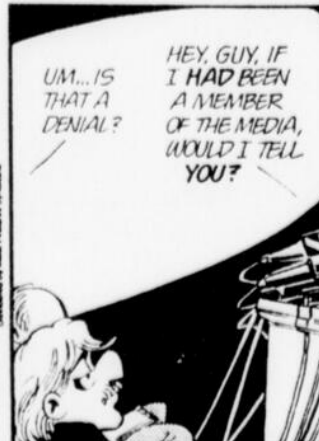
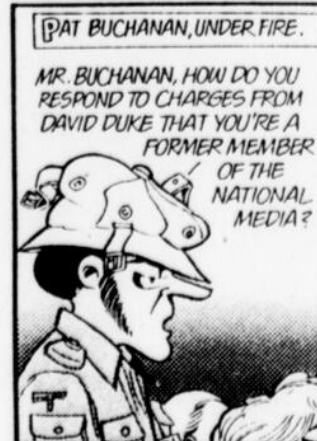
Member of Canadian Press
Member of the
Audit Bureau of Circulation

WEATHER

Doonesbury

BY GARRY TRUDEAU

Today expect snow with an accumulation of 5 cm. Moderate winds will cause blowing snow. High -4. Outlook for Saturday: Snow. High -3, Low -7.



The Townships

the
Record

Potton aims to clean up Space Research site

By Sharon McCully

MANSONVILLE — The last of a caravan of 18-wheel flatbeds rolled out of Mansonville yesterday carrying the remaining small cannons from Space Research Corporation Center in Highwater where the famous Bull super-gun was manufactured.

The super-gun was dismantled and carried away several months ago to be melted down at a foundry in Sorel.

That left behind another 40 or so smaller cannons which a town official said were claimed by the Department of National Defence.

The removal of the weapons from the expansive 950 hectare property addresses only part of an ongoing problem with the former weapons-testing range.

The Potton municipal council wants the remaining dilapidated buildings and hazardous materials, which have been on the property since the Space Research Corporation went bankrupt 10 years ago, cleaned up as well.

EXECUTE ORDER

The town intends to execute a court order granted by Superior Court last fall which authorizes the municipality to clean up the property and bill the owner.

The SRC site is owned by Moroccan businessman Saad Gabr through a numbered company — 132297 Canada Inc.

Gabr is a real-estate developer who bought up tons of real estate throughout in Sherbrooke, North Hatley and Mansonville then disappeared without a trace leaving abandoned property throughout the region.

Mayor Jacques Marcoux said the town has received several formal complaints from neighbors who fear the former research center is courting disaster.

Although access to the property is forbidden and there is a padlock on the gate, Marcoux said curiosity-seekers and vandals are seen there regularly.

A study to determine what must be done to meet safety and sanitation standards was completed by the architectural firm Cimaie, and the property-owner has been notified of the recommendations.

The study, completed last August, notes that all 10 buildings on the site — with the exception of the Security office — have been vandalized, and anything of value has been stolen.

An inventory of hazardous

and combustible materials, and other possible safety hazards was completed for each building.

One two-storey wood building contains 18 45-gallon barrels of urea formaldehyde, and four 45-gallon drums of Esso oil. Another wooden structure contains a 45-gallon drum of Cutting Fluid Concentrate and three 45-gallon drums of an unknown chemical compound. Another contained two large cylinders of what is believed to be acetylene.

Two small, dilapidated wood buildings, which were used as a gun store and maintenance building, contain 10 45-gallon barrels of oil, gas and other materials.

The study recommends that debris found in the rocket testing bed should be carefully disposed of to eliminate environmental risks. Found in the test area were several containers of red pigment, drums containing solvents, potassium sulphate, rosin, and other unknown chemicals.

DANGEROUS

Town officials say they are also concerned about a large building which served as a foundry for installing steel casings at the research center. Unsuspec-



An inventory showed possible safety hazards remain in several buildings.

RECORD FILE PHOTO

ting intruders may find themselves at the bottom of a 20-foot cement pit.

Last fall the municipality called for bids for the clean-up, but only one company submitted an offer.

"The offer was for \$70,000 and we thought it was a ridiculous offer," Marcoux said. "We

decided to go back to public tender in the spring."

Cimaie estimated the cost of clean-up at \$39,000.

Town clerk Jacques Hebert said the bill for the clean-up will be added to the owner's next tax bill.

But Saad Gabr hasn't been paying his taxes. His last two

municipal tax bills were paid by his largest creditor, Saar Foundation, just as the town was about to put the land up for a tax sale.

The 950-hectare property has a municipal evaluation of \$864,000 — the land alone is valued at \$772,000. Annual taxes on the property are \$9790.

Students fight to keep plants at home

By Steve Meurice

SHERBROOKE — A Sherbrooke University plan to give away its 200,000-specimen collection of plants has angered biology students at the school.

The collection of dried plants, called a herbarium, includes every species of plant in Quebec, and most North American species, said Jean-Marc Lalonde, the technician who supervises the collection. The herbarium is the third biggest in the province and seventh biggest in Canada.

But the university's biology

department wants to get rid of the herbarium to make room for bio-technology laboratories, which will attract cash for research, Lalonde said.

"The biology department has decided to concentrate on research because it brings in big grants, and the herbarium doesn't do that," he said.

CONSULTED

The giveaway would deprive the Eastern Townships of an important teaching and research facility, said Lalonde, who opposes the plan. The city of Sher-

brooke, the CHARMES environmental committee and the Ministry of recreation, fish and game all consult the herbarium when preparing environmental impact studies or trying to protect threatened habitats in the region, he added.

Neither biology department director Pierre Matton or science-faculty dean Pierre-Yves Leduc could be reached for comment on Thursday.

Biology students specializing in ecology have organized a com-

mittee to fight the plan. They say a researcher from Laval University has already visited the collection, and they fear a decision may be taken soon to give it to the Quebec City school.

GIFTS

"Many of the specimens were gifts from private collections specifically intended for Sherbrooke University," said third-year biology student Carmen Poulin. "There's something irresponsible about giving them away. There's bad faith on the part of the university."

The herbarium includes a specially-marked collection of plants from the Eastern Townships. Poulin said Laval doesn't divide its herbarium by region, so the Townships collection would get lost among all the other specimens.

"The herbarium is part of our heritage and it will be kept somewhere else," she said.

The students, who met with the head of the biology department in January to voice their concerns, say only five per cent of the collection will be kept at

Sherbrooke University. They say that isn't enough for the 60 students who use the herbarium to do their work properly.

They want the university to find space somewhere on campus for the plant collection.

"We're not opposed to research," Poulin said. "All we ask is that they find room to keep the herbarium as well."

Poulin said money from the school's capital campaign, which raised \$18 million between 1988 and 1992, could be used to build facilities for the collection.

CRSSSE elections drawing near

SHERBROOKE (SNM) — Only a week remains for those interested in running for the boards of directors of local health and social service facilities to get their nomination papers in. The deadline is next Thursday, Feb. 13, at 5 p.m.

Under reforms brought about by Law 120, there will be more representation by citizens on the boards of hospitals, community health centres (CLSCs) and rehabilitation centres. The boards will also have more power to determine the kinds of services that will be offered and the allocation of budgets to the various health and social service facilities.

As much as 70 per cent of the boards will be made up of people elected from the community. The head of the regional health and social services council (CRSSSE) said they will all get training once they have been elected.

NOT EXPERTS

"People don't have to be experts to sit on the boards," CRSSSE head Jean-Pierre

Duplantie said at a news conference Thursday. "What's needed is people interested in social and health problems, who are willing to share their knowledge and experience with the facility they've chosen, and who have a little spare time."

Duplantie said the highly-complicated problems of the health network may seem a little overwhelming for new board members at first, but they will soon learn to deal with it. The board members will be elected for three-year terms.

Any resident of Quebec who is 18-years-old or over can be nominated and vote in the election, which takes place March 9. Nomination forms, which must include the names of two nominators, should be dropped at the health or social service facility for which the person is running. These include all CLSCs, all hospitals except the St-Louis-de-Windsor hospital, the Centre de readaptation Estrie, and the Foyer du Sacre-Coeur in Magog.



CRSSSE officials Laurier Francoeur and Jean-Pierre Duplantie explained the responsibilities of the new boards at a news conference Thursday.

No sign of violence in Stanstead deaths

By Rita Legault

SHERBROOKE — Although the final results aren't in, autopsies performed on two of the three bodies found in Stanstead East earlier this week show no signs of violence.

Police discovered the decomposing bodies of twin brothers Abel and Elie Plouffe, 77, and sister Lorraine, 74, in their rundown farmhouse on Tuesday.

Sherbrooke coroner Dr. Jacques Corbeil said autopsies of Elie and Lorraine Plouffe, whose bodies were found partially eaten by cats, showed no signs of violence.

An autopsy on Abel will be performed today.

Corbeil said the autopsies took longer than expected

because the bodies were also partly frozen. He said the autopsies could not determine how long the three had been dead before they were found.

The coroner said toxicology tests and tissue samples will take weeks to analyze. They could show signs of intentional or accidental poisoning or illness.

"But it seems as though they just froze to death," he said, adding that the elderly siblings were found dressed in their winter coats with their boots and tuques on.

The poorly-heated house had no indoor water supply. Police found no food in the house.

Corbeil said the final autopsy results won't be known for several weeks.

Computerized tax-returns help save tons of paper and time

SHERBROOKE (AC) — Twenty trees in Quebec will be saved this year because an accounting firm has computerized its system, says one of the company's founders.

Solution 2000, a tax firm and subsidiary of Informatrix 2000, uses nearly 400 tons of paper yearly but thanks to a new electronic filing system, that number will be reduced.

Instead of sending income-tax returns to Revenue Canada through the mail, which uses up a lot of paper, "We will be transmitting this information from our computer to their computer," said Bernard Casiez, vice president of Infor-

matrix 2000, a computer-software design company.

It is the first time such a system is being used in Quebec, he said.

In addition to helping the environment, the company also signed an agreement Wednesday with La Fondation québécoise en environnement, donating 25¢ to the foundation for each income-tax return it files.

REFUNDS QUICKER

There is also good news for those who expect income tax refunds.

Since the transmission of information to Revenue Canada will be done by computer, people will receive their returns

more quickly.

"The filing system reduces the time that people have to wait because some steps in the process have been eliminated as a result," Casiez said. "Instead of waiting 6 to 8 weeks for a return people can expect it as early as three weeks after it has been sent."

Also, mistakes caused by mail slowdowns will also be reduced with the use of the new system.

The system, which is already being used in tax firms in Saskatchewan and Manitoba, will probably be installed in some companies in Ontario and the Maritimes next year.

Centre has been helping the mentally ill for over a decade

By Angela Christopher

SHERBROOKE — A centre that has been supporting families and friends of the mentally ill celebrated 10 years of existence Thursday.

L'Association des Parents et Amis des Malades Mentaux de l'Estrie (APAMM), officially founded in October 1981, was the first resource centre created for the mentally ill in the Eastern Townships, said Andre Forest, director of the centre.

"We created this centre because we noticed a flaw in the health care system for the mentally ill," Forest said at a reception celebrating the anniversary.

"Before, the patient would be propelled from the hospital's psychiatric ward and into a normal environment — and they

and their caretaker had nobody to teach them how to adapt to this new situation."

He said APAMM works as a counselling centre for mental patients, mainly schizophrenics and manic-depressives, who are making the transition from hospital to home, and their caretakers, who must adapt to their often-confusing behavior.

BE PREPARED

"At the centre we teach the family and friends of the mentally ill what bizarre behavior to expect from the patient so that they'll be prepared when it happens," Forest said. "We also help them learn how to administer the patient's medication properly."

The centre organizes monthly visits where monitors provide

information, referrals and moral support to the caretaker.

"At these meetings it's kind of a group discussion where we provide information on certain behaviors attributable to certain conditions, and how the caretaker can deal with them without getting too emotional."

Forest said the centre, which survives mainly on donations provided by members of the community, has been receiving encouraging words from caretakers.

"A lot of caretakers have been reporting fewer visits to the hospital," he said. "Before, they used to run to the emergency room for every little problem that could have been handled if they knew the proper methods."

Unacceptable answers

Where are health and welfare officials in the Eastern Townships and just what are we paying them to do?

Stories in this week's paper make me wonder.

Earlier this week a three- or four-year-old boy was found wandering the streets in the middle of the night. When the police found him and brought him home the father was drunk and a two-year-old sister was bawling. Youth protection officials took the children away and put them in an emergency shelter. The next day, after an interview with the father, child welfare authorities returned the children to their irresponsible father.

Why?

Is one short interview with the father enough for child welfare authorities to decide he is capable of taking care of his children when he so blatantly couldn't 24 hours earlier? I sure hope for the sake of those children that overworked child protection authorities will be able to keep an eye on the situation.

Later in the week three elderly people were discovered dead in their Stanstead East home. They probably died of exposure, dehydration or they froze to death. They had been gnawed at by their starved cats. There was no food, water and little heat in the rundown home. In the meantime, concerned family, neighbors and members of the community repeatedly contacted the local community health clinic begging for help.

Why didn't the CLSC act?

The next day the director of the clinic said he couldn't have done anything to prevent the deaths. He said he told family and neighbors that something could be done if there were a serious doubt about the health or sanity of the three siblings and told them where to where to go for help. It was clear the community was depending on the CLSC do so something. Yet it didn't act.

Who's responsible for the welfare of people who obviously can't care for themselves?

How can a civilized society such as ours allow children to be endangered — even by a father who loves them?

How can we allow elderly people to die such horrible deaths — even if they refuse the care they so obviously need?

So many questions? So many unacceptable answers. That brings me back to my first question: Where are health and welfare officials in the Eastern Townships and just what are we paying them to do?

RITA LEGAULT

Today in history

Today in History
Feb. 7 1992

By The Canadian Press

The U.S. Senate voted 19 years ago today — in 1973 — to set up a seven-member committee to investigate the Watergate break-in. In July 1972, agents of President Richard Nixon's re-election committee were arrested in the Democratic party headquarters in the Watergate apartment building in Washington after an attempt to tap telephones there. Senator Sam Ervin was appointed head of the inquiry.

Also on this day in:

1964 — The Beatles arrived in New York City, just days before their North American TV debut.

1964 — Canada won the gold medal in the four-man bobsled at the Winter Olympics in Innsbruck, Austria.

Did you know that...

PRAIRIE PRINCE

So impressed was he with the Prairies that Edward, the Prince of Wales, on his visit in 1919, bought 4,000 acres of ranchland south of Calgary. As the Duke of Windsor, he sold the property in 1962, 10 years before his death.

CANADIAN BIRDS

"Snowbirds" are Canadians who spend part of each winter in the southern sun, usually Florida or California. "Ducks" are summer visitors to the Arctic.

MISSING PERSON

Ambrose Small, the millionaire theatre owner who disappeared from downtown Toronto on Dec. 2, 1919, has been called Canada's most famous missing person. Rumors of his fate circulated for decades after his disappearance.

CORAL REEF

The magnificent coral of the Great Barrier Reef, off the east coast of Australia, is the largest thing ever built by nature's organisms.

MARKET PRICES

In investment parlance, a bear market is a market in which prices are falling, while a bull market is a market in which prices are rising.

Letters

You stay out; we stay in

Dear Editor:

More and more well-meaning Canadians are being cajoled into going along with the proponents of distinct society recognition for Quebec. The means of drawing people in are many and they are all slick, insidious, and expensive. Even magazines are getting in on the act. *Maclean's* issue of Jan. 6 is almost entirely devoted to reporting on that magazine's forum held for twelve select Canadians at the posh Chateau Montebello in Quebec last Dec. 6 to 9. If the afterglow of mutual orgasm can be communicated in words and pictures, *Maclean's* has done it. The issue fairly gushes with self-congratulations. A few days in romantic and luxurious surroundings at someone else's expense does wonders for togetherness!

The twenty-seven-million-minus-twelve were not all as comfortable, many looking upon the sparsest Christmas in years, their country closer to economic collapse than at any time since World War II and on the verge of

being torn asunder by politicians who put their own careers and empires ahead of their country's very survival.

Anyone who thinks that the efforts of the Mulroney and Bourassa governments in constitutional reform are about anything other than special status for Quebec is a fool. The current so-called 28-point plan is really a one-point plan with 27 grains of sand. Joe Clark has made it clear that everything is negotiable — except! Distinct Society is untouchable, he tells us. It was untouchable in Meech too. And this is Meech Two, in fact.

Just as in Meech One, the federal government proposes that the constitution of Canada recognize Quebec as a distinct society — not the people of Quebec; not Quebec society; not the province of Quebec — but "Quebec".

Let's not be lured or lulled into a dreamy stupor by the adjective. 'Distinct' is not the key element here. 'Society' is! What, in constitutional terms, is a SOCIETY? The question has to be answered;

and better before than after its adoption, for once the constitution of Canada defines Quebec as a society, Quebec WILL BE A SOCIETY — whatever it means — and not a province. If that isn't special status, what is it? (And, why it needs to be a 'distinct' society if it is the only society is not explained.)

The late Eugene Forsey, in his memoirs, quoted a friend:

A friend of long experience in these matters has written me that there are two kinds of Quebec nationalists: the honest and the dishonest.

The honest are the separatists.

The dishonest 'want...an independent Quebec in Canada and they are demanding of the rest of us that we reorganize Canada to accommodate them.' Ultimately they want 'a situation in which all of the decisions that really count will be made for the Quebec people by their "national assembly" in Quebec City', but with Quebec still keeping 75 members in the Canadian House of Commons, 24 members in the

Canadian Senate, and a dozen or so ministers in the Canadian Cabinet, all playing a major part in decisions that would affect the nine provinces but would not touch Quebec in the least; making and unmaking Canadian governments; and, between times, drawing on the Canadian treasury for whatever money Quebec (Daniel Johnson's 'nation') wanted to supplement its own resources, and of course getting preferred access to lucrative Canadian contracts (what Mr. Bourassa poetically calls 'booty'). Again: 'You stay out of our affairs; we stay very much in yours.' Québec would have the powers of a nation plus the powers of a province. The rest of the country would be in a state of neo-colonialism, with Quebec as the imperial power.

As cynical as it may seem, the present charade of consultation is for one purpose — to distract the unwary from the slight of hand of the sorcerer. Once the reality is exposed to the light of day, it will be too late.

DONALD L. HEALY
Melbourne

Trusteeship is the lesser of two evils

Dear Editor:

One should not be surprised to learn that the District School Board has severe budgetary problems.

This is a board which has long had little foresight and an abject lack of administrative planning.

A classic example was in 1986, when the board moved its offices out of the Goyer building and tore out classrooms at Heroes' Elementary so it could use a wing at the school.

"We need to fully utilize the building," board members crowed, between snide remarks, at a stormy board meeting at the time. This, despite the fact student enrolment at Heroes was on the increase and the Heroes' School Committee, armed with documents which projected a further population influx in the future, warned the board that the school, in time, would probably be cramped for space.

Naturally, the inevitable happened and the board now plans to move to Massey-Vanier, so that four new classrooms can be constructed at Heroes. The cost? A cool

\$600,000, for which the provincial government will pick up the tab.

In other words, taxpayers will bear the burden of the board's bungling. Arrogantly, the board, with its usual sleight of hand, will tell you it comes from the capital, rather than the operating budget. But that hardly dismisses its utter incompetence.

According to the board, there is a deficit of almost \$700,000 in its operating budget, which must be erased by 1993. Among the board's excuses for the budget overrun are increases in Hydro rates and not being reimbursed the GST by the Ministry of Transportation for transportation contracts.

How is it that the ordinary household has learned to plan for inevitable rate increases by Hydro but this school board doesn't have the same foresight when preparing its budget? And failure to get the GST return would seem to be an admission of the board's own failure to be fully versed in the rules.

As might be expected, the board

now has an air of urgency as it combs through the carnage created by its wayward plans.

Rest assured that once the cuts are complete there will be a further erosion in educational services. Sure, the board will make token sacrifices in its travel budget and administrative structure. With the hocus-pocus of Houdini it will slice job descriptions but do little to actually cut into a top-heavy administrative payroll.

But hey, when it comes to students or this board's self-interest, guess what wins out every time? In the last several years, this board has demonstrated more of a concern for bricks and mortar than it has for the students and teachers in its system.

The fact these same students and teachers have been able to thrive is a tribute not to the board but to teachers and support staff who are consistently willing to put in that extra effort.

The program, unquestionably, is enriching, despite the fact the Director General of the District of

Bedford board apparently thought otherwise when the time came to register one of his children for school last year.

Freedom of choice, you say? That will bring no argument from here. But it just seems that the director general of the English-language school board should be setting an example by vaunting the merits of his own product. After all, does Lee Iacocca, the chief officer of Chrysler, drive a Ford?

It would seem the only solution for the District of Bedford board is trusteeship. It's not an attractive alternative, especially since this is the same provincial government which ridiculously keeps granting the board money to move all over town.

But the current administration at the District of Bedford School Board has displayed a chronic inability to properly manage its budget. It is too blinded by its own self interests to examine the problems objectively.

Trusteeship, under the circumstances, is the lesser of two evils. It would at least establish a clean slate, but up the old boys' club and its inherent cronyism. It would provide a detailed account of where and how money is being spent and — perhaps — a viable plan for the future.

TERRY SCOTT
East-Farnham

Aptly described

Dear Mr. Bury,

With reference to *Townships Week* of January 17-24, I wish to commend your writer Tadeusz Letarte of *Who's Who*, on the masterly way he referred to the men in the Royal Rifles sent to Hong Kong. So aptly described as *The Valour and the Horror*.

I was especially affected by this account because I knew so many of them.

Yours truly,
H. CARL MAYHEW
Ayer's Cliff



Poverty doesn't justify repression — Park

By Lisa Schlein

GENEVA (CP) — Underdeveloped countries should not hide behind their poverty to justify government repression, Canada told the UN Human Rights Commission on Thursday.

"Human rights and democracy should be regarded as essential tools for development, and not just luxuries for wealthy countries," said Anne Park, head of the Canadian delegation to the commission. Park said human rights extend beyond the traditional concepts of civil and political rights.

"Without human rights and a commitment to democratic principles and institutions, a society's potential for social and economic development is held back."

Park was reacting to statements by leaders of dictatorial govern-

ments that political freedom, human rights and democracy have to be put on hold until the economies of their countries have improved.

The UN commission, in the midst of its annual six-week session, puts the spotlight on human rights abuses around the world.

"People have to come here and be prepared to face what the international community says what's going on in their country and that's a powerful weapon in the problem of dealing with human rights," said Park.

"Countries are very sensitive about how they are perceived."

VOTE OF CONFIDENCE

Canada has been elected to serve a third term on the commission. Park said this was a vote of confidence in Canada's commitment to

human rights.

At this year's session, Canada intends to focus on human rights in some of the countries of the former Soviet Union, in the breakaway republics of Yugoslavia and in Sri Lanka and Iran. It will also deal with alleged violations by Iraq against its own people and during its seven-month occupation of Kuwait.

Human rights abuses in Burma are of particular concern to Canada, Park said.

Before coming here, the Canadian delegation consulted with about 150 representatives of domestic non-governmental organizations in Ottawa to hear their views on human rights.

"I see it very much as my role here to make as much progress as I possibly can in representing those

interests here," said Park.

Native rights will be discussed within the context of a report presented by the human rights sub-commission.

The subcommission meets in the summer and is the chief UN body appointed to deal with indigenous issues.

Two issues which are expected to arise during this commission meeting concern the International Indigenous Year 1993 and a motion to expand the working group on indigenous rights.

"Canada will be taking a lead in those two areas," said Park. "My sense is that there is a close co-operation between the government and native groups."

"It's a high priority for us to see that that co-operation is maintained."

On February 7, 1792...

Eastern Townships 200 today

SHERBROOKE — Two hundred years ago today, the Eastern Townships was officially opened to settlement. And that gives cause to celebrate.

But in the context of today's unstable political climate, some anglophones might be wondering whether they and their families will be here in another year, let alone another 200.

But many remain optimistic. Marissa Tessier, of the Townshippers' Association, says the past two centuries hold the key to surviving the next.

"If you look at the past, the trials we went through, I think it's an indication that we can overcome the current political differences in the area for another 200 years," Tessier said Thursday. "I certainly don't want to move from here. It's too beautiful."

The announcement to open the Townships for settlement was made on Feb. 7, 1792, in Quebec City by lieutenant-governor Alured Clarke. He told the newly formed Parliament of Lower Canada that the area would be surveyed and divided into townships.

Most of what is now the part of Quebec located south of the St. Lawrence River had previously been closed to settlement — to maintain an unpopulated buffer zone between the newly-republican United States and the recently-conquered New France.

A few maverick United Empire Loyalist settlers had built houses in the areas of Phillipsburg and Eaton Corner, but for the most part the area was uninhabited by man, except for visits by hunting and warrior bands — Mohawks from the west and Abenaki from the north and south.

The Constitution Act had been proclaimed on Dec. 26, 1791, dividing the old province of Quebec into two provinces — Upper and Lower Canada. A British-style system of government was created and the new governor was

responsible for dividing the province into electoral ridings.

DUNHAM WAS FIRST

Surveying was soon underway in what became the Eastern Townships, and the first of approximately a hundred townships — Dunham — was formed. The vast forests were being transformed into farmland in this region of 16,000 square kilometres, an area larger than countries such as Jamaica or Lebanon.

In later years, the area was settled by United Empire Loyalists, New Englanders, Irish, Scottish, British and French Quebecers.

"We're very proud of the

contribution English-speaking people have made to the Eastern Townships, and especially of the fact that the English and French have lived here in harmony and in peace and in good neighborliness," Tessier said.

The bicentennial celebration is a "time for reflection," she said. "If you look at where you've come from and how you've come, it will definitely put us in the right direction for the future."

The Townshippers Association plans to organize several events throughout the year with the 200th anniversary as a theme. The group's Heritage Essay Contest this year has the bicen-

tennial as its theme. Elementary and secondary students in English and French schools are being asked to write about "A Season in the Life of a Pioneer Family". The winning entries will be published by the Association.

In another project, the Association's column, "Keeping In Touch," published in the *Record* every Wednesday, will periodically feature a brief item about Eastern Townships history, beginning with profiles of early settlers.

BILINGUAL NEWSLETTER

A special bilingual edition of *Crossroads*, the Association's newsletter, will be published in August with the bicentennial as its theme. Historical information will be included, as well as messages and articles by cultural and heritage organizations in the

Eastern Townships.

The bicentennial will also be the theme of this year's Townshippers' Day in Richmond on Sept. 19. The Group of Seven Historical Societies will participate in the day.

Another bicentennial project of the Association is to complete the second part of the Social Studies Project, which was launched two years ago. The first part of the project consisted of seven booklets about Eastern Townships history on themes such as "Early Mills and Trades." These booklets were distributed to schools in the region as teaching material.

The second part of the project will consist of brief histories of the 12 counties that have made up the Eastern Townships for about 100 years. They will be published in a volume to be launched at Townshippers' Day this

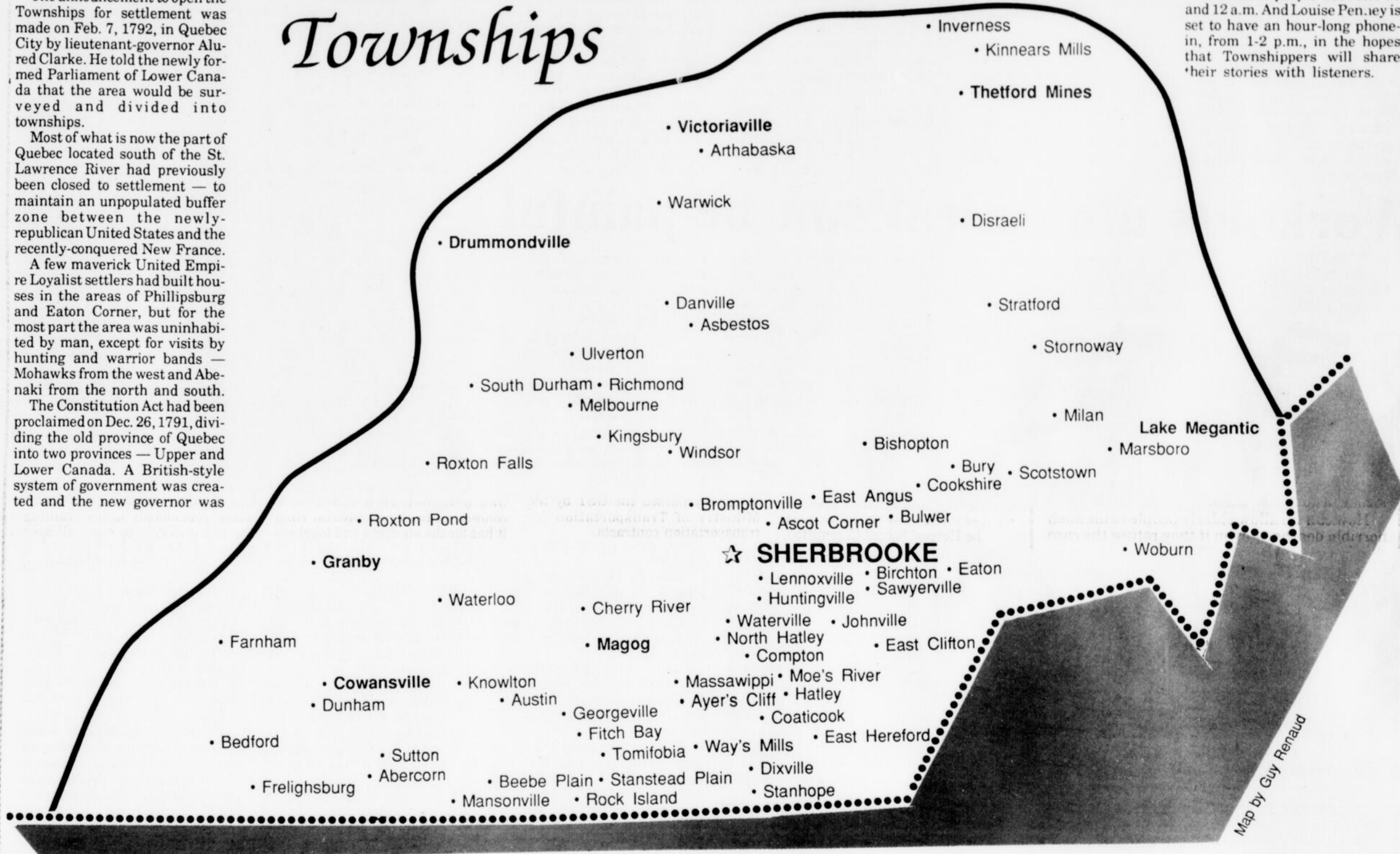
September.

The Townshippers' Association urges Townships residents everywhere to undertake a bicentennial project. "Record the reminiscences of an elderly person in your community; write your family history; get involved in your historical society; plan a vacation in the Eastern Townships; organize a family reunion, or plant a tree. A bicentennial comes only once in a lifetime."

For those interested in getting a start on the year's bicentennial celebrations today, CBC radio will be featuring several interviews and shows on the subject.

Tim Belford's Quebec AM will broadcast on the subject. The show runs from 6-9 in the morning. Morningside's Peter Gzowski plans to talk Townships with several people between 11 and 12 a.m. And Louise Penney is set to have an hour-long phone-in, from 1-2 p.m., in the hopes that Townshippers will share their stories with listeners.

Eastern Townships



Environment

Lake Look: A natural extension south

By Frank Lowenstein
Lake Champlain Committee

If one follows the Vermont shore of Lake Champlain north to the Richelieu River and into Canada, one traces a great transition in the land. The mountains of northern New York and New England fade into the background, replaced by flat cornfields. By the time the Richelieu River meets the Riviere du Sud (South River) only a dozen miles north of Lake Champlain, one is within the St. Lawrence Lowlands — a broad, low plain that stretches from Quebec City to Ottawa.

Flatness is the dominant feature of the St. Lawrence lowlands. Where the Richelieu and the Riviere du Sud join, for example, changes in elevation of a foot or two mark changes from deep water to marsh to uplands. Winter's ice and snow can hide the boundaries between land and water.

EXTENSION

Although the landscapes seem quite different, in many ways the narrow, mountain-bordered Champlain Valley is a southern extension of the St. Lawrence Lowlands, and their natural history shaped the land and the economy of the Champlain Valley.

Some 12,000 years ago a vast

lake filled the Champlain Valley, its drainage to the north blocked by ice from glaciers still trapped within the St. Lawrence Lowlands. This lake, known as Lake Vermont, reached east to Richmond, Vermont and west to Keeseville, New York.

Rivers brought sand, silt, and clay down from the mountains. The fine clay was carried out into

the lake and settled over a wide area, filling depressions and forming nearly flat plains. Today the old lake bed provides the flat clayey soils of the best agricultural land of Addison County in Vermont and Essex County in New York.

BELOW SEA LEVEL

The weight of thousands of feet of ice that once covered our

region depressed the land, and when the glaciers finally melted, much of the area was below sea level. Salt water formed an arm of the Atlantic in the St. Lawrence Lowlands and the Champlain Valley. Traces of the so-called Champlain Sea still remain. In 1849, a beluga whale was found near Charlotte, Vermont; and in 1901 bones of a harbor seal were

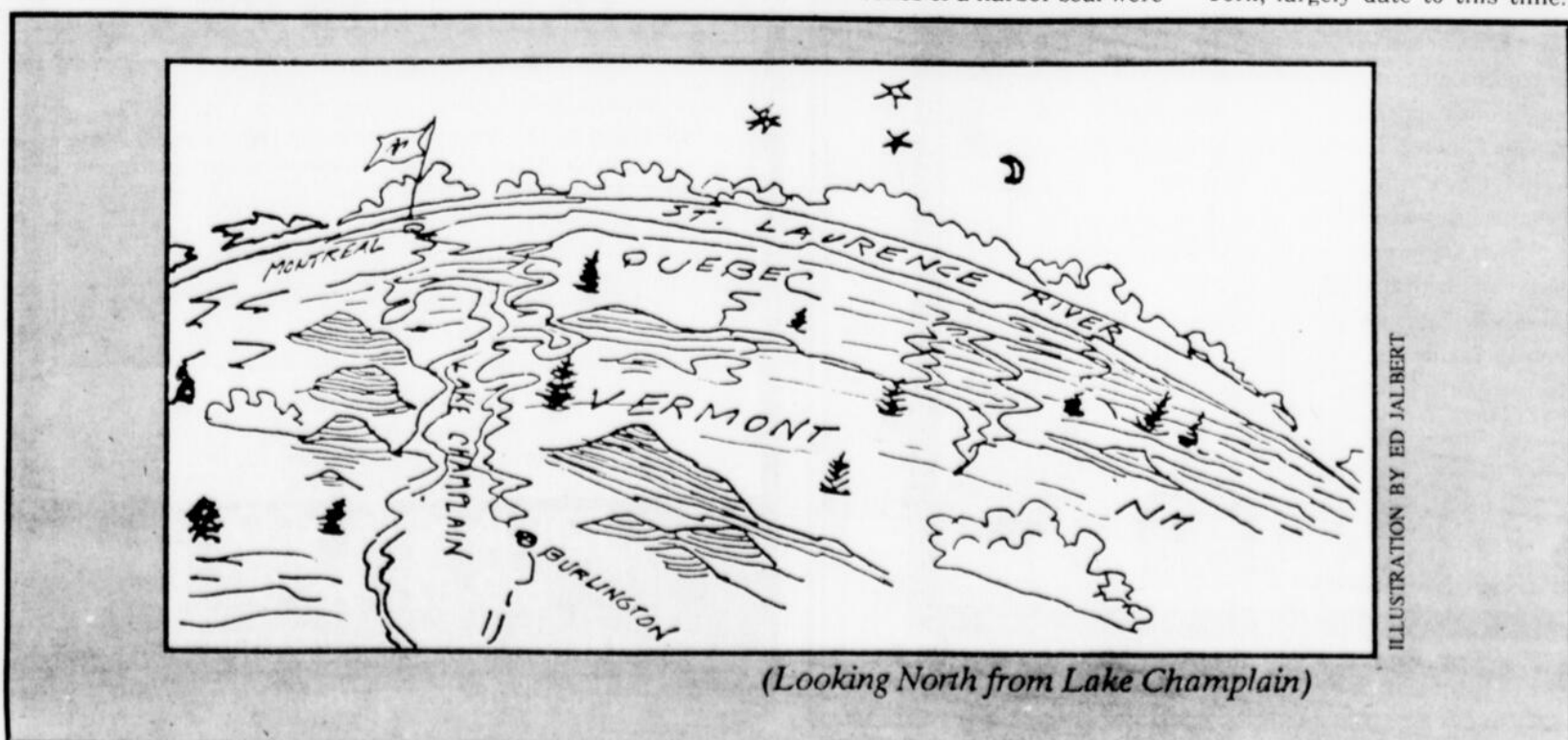
discovered in Plattsburgh, New York.

The Champlain Sea added a layer of marine clay to soils in the northern part of the valley that had been covered by ice during Lake Vermont's tenure. The clay soils of Franklin County, Vermont and Clinton County, New York, largely date to this time.

Without the existence of the St. Lawrence Lowlands to the north, the Champlain Valley might have experienced neither the waters of Lake Vermont nor the Champlain Sea. And without these two episodes, the valley's soils would have resembled those of other areas of New England: a thin veneer of stony soil spread irregularly over a hilly landscape. The agriculture base that still sustains many communities of our region would not have existed.

Plattsburgh and Burlington also benefit from this accident of geography. The relatively level lands of the Champlain Valley and the St. Lawrence Lowlands allow for quick and easy driving between Montreal and the two more southern cities, and commerce has benefited. These connections are another of the ways that we unknowingly depend on the lake and its history in our daily lives.

Lake Look is a monthly natural history column produced by the *Lake Champlain Committee*, a 2250-member citizens conservation organization working in Vermont, New York, and Quebec. For more information, contact the Lake Champlain Committee, 14 South Williams Street, Burlington, Vermont 05401 (802) 658-1414.



Living

the
Record

Peace calendars keep up with the times Ex-con asks how to deal with society

How do we discover what is happening in our world? Newspapers, radio, TV give us the outer layer of the onion. Do you ever find yourself asking, "...but what's really behind all this?" Some of the tools that help me keep in touch include peace calendars, which give me some quick reminders. The Syracuse Cultural Workers 'Carry It On' peace calendar hangs on the wall right in front of my computer. Among all the other celebrations is the remembering of three soldiers who took sanctuary as conscientious objectors to the US/Iraq war in Riverside Church, New York, last February.

Now I ask myself, what about these three soldiers? What about the good news about how the world is changing in positive ways? How about the creative solutions and who is trying to implement them on a small scale at the local level? What sources do I turn to for news of social change?

'Utne Reader' is on the top of the list because Utne collects articles and information from the alternative press. The 30 pages of information 'In Brief' includes info from 45 publications. The other 120 odd pages include in depth excerpts from publications like 'The Village

Voice', 'Awake', 'Business and Society Review', 'One Earth' from Findhorn in Scotland, and 'Z Magazine'.

The current issue looks at media and advertising, asks "Are politics and therapy compatible?" I learned that Canada Post is now allowing advertising on blocks of stamps. I also learned about Schumacher College which opened a year ago. Its goal is finding answers to pressing world social and environmental concerns inspired by E.F. Schumacher, the author of 'Small is Beautiful'. The college emphasizes both spiritual and practical approaches in the search for sustainable solutions to our social and environmental woes. So far, some 200 participants from 27 nations have attended and many plan to teach classes back in their countries. The college is now developing links with people in Eastern European countries to investigate new ways of meeting economic and environmental challenges there.

From 'Peace and Justice News' I learned more about what's happening with the Abenaki Community around Swanton on Lake Champlain, the Abenaki who were the original inhabitants of the land most of us here in the Eastern Townships live on.



By Rosemary Sullivan

From Southwest Quebec Dialogue comes the first in a series "A Basic Call to Consciousness" column about our Native Communities, this issue on Six Nations who occupied land from Vermont to Ohio, from Quebec to Tennessee.

From Tranet, Transnational Network for Appropriate/Alternative Technologies in their special New Year's members issue includes messages from two women I admire who are working to create alternative models: Susan Meeker-Lowry who wrote "Economics As If People Mattered" and publishes Catalyst and works to connect economic, ecology and human rights in ways to make the creation of workable models at the community level practical and accessible to more people; and Mary E. Clark, a 'lapsed' biologist who authored "Ariadne's Thread: The Search for New

Modes of Thinking" and is now working at the Institute of Conflict Analysis and Resolution with students searching out those many unnoticed examples of communities that are successfully creating self-reliant, low-conflict, sustainable systems.

Also news of Erika Erdmann who is publishing a quarterly "Humankind Advancing" searching for and promoting the voices of persons with the gift to lead us toward more mature, responsible thinking. She says, "Our present progress through history has been compared with a canoe passage through a boiling, foaming canyon; endangered humankind is in desperate need of capable pilots."

Peace Magazine, Canada's most comprehensive peace publication asks readers this month, what do you want to read? This month's issues range from Russia, through India, Burma, Africa, Cambodia, Iraq as well as interviews with Bruce Kent, the priest who led the first modern peace movement in England and Ernie Regehr of project Ploughshares about who's doing what at the UN.

Also news from Shirley Farlinger that United Nations Radio is available to all radio stations and is carried in Toronto.

Workouts after meal can be painful

The Canadian Press

One of the first questions exercise trainer Augy Marmelo asks new clients is "When do you

like to have your meals?"

It may seem like an unusual query, but the answer can mean the difference between an effective

and comfortable workout and one that churns your stomach or hampers performance.

"I know people who can ride a bike or swim an hour after eating, but if I don't give myself at least three hours to digest my food, I'm in trouble," says Marmelo, a personal trainer at the Four Seasons Hotel's health club in Toronto.

Some studies indicate that properly timing meals and workouts can increase metabolism — the rate at which your body burns calories.

Fitness specialists agree that low-fat, high-carbohydrate meals are the wise choices for athletes and exercisers.

But they don't all agree on the best times to eat and exercise, including how many minutes or hours should pass between meals and workouts.

For instance, a study by researchers at the University of South Carolina indicates that exercising within 30 minutes after a meal helps burn calories faster.

But Jean-Pierre Despres, an exercise physiologist and professor at Laval University in Que-

bec City, says exercising so soon after eating also increases the risk of getting cramps, indigestion or gas, or vomiting.

CHOOSE TIMES

Marmelo and Despres say the best times to exercise depend largely on a person's timetable, what and how much is eaten, and the type, intensity and duration of workouts.

Generally, though, it's a good idea to wait at least two hours after a full meal before intense exercise, they say.

"It's a matter of the body telling the gastro-intestinal tract to do its job before adding any other stress, such as exercise," says Despres.

Marmelo says cramping and other problems may occur because exercise stimulates blood flow, and if you exercise too soon after eating, the blood will flow to the stomach.

Despres says he wouldn't prohibit mild exercise after meals, such as a short walk. Some people say it helps them digest food better.

However, working out on an empty stomach may not be a good idea either. The body needs energy from muscle glycogen stores that can become depleted after several hours without food.

Dear Ann Landers: I am coming to the end of a five-year prison sentence in a state correctional facility. I need to know how to deal with society after my release. I'm not sure about how I should conduct myself around people I haven't seen in five years. What will be expected of me? What should I say to women I take out for the first or second time? Should I tell them I've been in prison?

When I apply for a job and am asked if I have a criminal record, what should I say? I'm afraid if I mention this I won't be hired. On the other hand, if I lie and they find out the truth, I will probably be fired.

It seems that there should be some kind of counseling in prison to prepare people like me for the outside. Some inmates I know who have been in prison for a long time are actually afraid to leave because they don't think they'll fit in out there. Almost 90 percent of these prisoners end up coming back, mainly because they were not prepared to face the outside world.

If you can be of any help to people like me, it will be greatly appreciated by the thousands of inmates who are struggling with this same problem. -- F.C., CRANSTON, R.I.

DEAR F.C.: You are not alone. I've dealt with this problem in my column before. There is a self-help group for ex-offenders that can answer your questions and give you more guidance on living on the outside. It can also refer you to local groups around the country that offer job training and placement, as well as counseling. For more information, send a self-addressed, stamped envelope to The Fortune Society, 39 W. 19th St., New York, N.Y. 10011. Its members do an excellent job.

Dear Ann Landers: Several months ago you wrote about the "seat belt game." It goes like this: Every time your child reminds someone to buckle up the seat belt

Ann Landers

by saying, "Are you forgetting something?" he gets a point. After 10 points, he gets a treat.

Our 10-year-old daughter loved that game and whenever we got into the car she would say, "Are you forgetting something?"

About a month ago we were taking a short trip when a man ran a stop light and hit our car broadside, sending our mini-van spinning on its side before flipping upside down. My husband and I were literally suspended in the air, hanging by our seat belts. We were shaken up a bit but sustained only minor cuts and bruises. Our two children, however, were not so lucky. It seems that after playing the little game, they had unhooked their seat belts to "fun rattle."

Our son suffered serious cuts on his leg and ankle. Our daughter was thrown from the van and had a fractured pelvis. The car was totally demolished. It's a miracle that no one was killed.

I am absolutely certain that my husband and I would not have had our seat belts on if it hadn't been for the little game our daughter read about in your column.

You can be sure that no one will ever ride in our car again without a locked seat belt. Never. I am convinced that your column saved our lives. -- E.W., SILSBEE, TEXAS

DEAR TEXAS: By now I am certain that you have explained to your children they must never unlock the seat belt until they have reached their destination. That accident was the perfect lesson and they must never forget it.

Thanks for letting me know my column was helpful. This is what it's all about.

Stronger bulb gives better view to elderly

NEW YORK (AP) — Some older people who seek medical help for diminished vision might achieve distinct benefit by shedding some light — literally — on the problem.

A group of researchers at St. Bartholomew's Hospital in London checked the lighting in the homes of 63 people with an average age of 76 who were patients at the hospital's low-vision clinic.

Among the things they discovered was that the average lighting in the homes was one-tenth that found in the hospital and that the average reading light was one-seventh that in a comparable hospital setting.

The "treatment" was simple: Add a 60-watt bulb in a small adjustable lamp. That produced an improvement in vision for more than three-quarters of those patients.

For people over 60, even a

mild lack of vitamin B12 can produce some unpleasant results. The deficit may be responsible for a range of neurologic symptoms, including tingling sensations, inability to co-ordinate muscular movements, lack of balance, memory loss, mood changes and disorientation.

It isn't a question of some senior citizens not taking in enough B12 since the nutrient is found in meat, fish, poultry, mild cheese and fortified cereal products.

The problem stems from the fact that 20 per cent of people in their 60s and as many as 40 per cent of those in their 80s develop a condition of aging known as atrophic gastritis.

Social note

Belated birthday wishes

Birthday greetings to Iva Duboyce who observed her special day on February 3rd, from all her friends.

Designer Gowns at Discount Prices

• Missa • Demetrios • Sposabella • San Martin • Alfred Angelo • Jessica McClintock • Bridal Originals • Bill Levkoff • And many more famous designers

As low as \$139⁹⁵ Sizes 3 to 30

TUXEDO RENTALS

AT 25% OFF From \$39⁹⁵

"ONE-STOP SHOPPING" For the entire wedding party

No GST or PROVINCIAL TAX

Needleman's QUALITY WEARING APPAREL Exit 27 — I-91

Downtown Newport, Vt. 802-334-8000



EASTERN TOWNSHIPS SCHOOL BOARD

257 Queen Street, Lennoxville, Quebec J1M 1K7

REGISTRATION 1992-93

Registration of all Kindergarten, Elementary and Secondary students of the Eastern Townships School Board will take place:

FEBRUARY 3rd - 21st, 1992

The school board offers:

- Full day, bilingual Kindergarten
- Community oriented schools with a disciplined, caring approach to learning
- Enhanced, effective French Second Language programs
- Programs for children with special needs

Parents of a child NEW to the school system may register their child at the nearest ETSB school. Please bring:

- the student's birth or baptismal certificate
- the student's Certificate of Eligibility for instruction in English

or documents required to apply for your child's Certificate of Eligibility.

MUNICIPALITY	SCHOOL	STREET	TEL. NO.
AYER'S CLIFF	Ayer's Cliff Elementary	Sanborn St.	838-4983
BURY	Pope Memorial Elementary	Stokes St.	872-3771
COOKSHIRE	Cookshire Elementary	Park St.	875-3785
DANVILLE	A.D.S. Elementary	R.R.# 3	839-2352
LENNOXVILLE	Alexander Galt Reg. H.S.	Rte. 108	563-0770
	Lennoxville Elementary	1 Academy	569-5103
MAGOG	Princess Elizabeth Elementary	420 Bellvue	843-4847
NORTH HATLEY	North Hatley Elementary	School St.	842-2491
RICHMOND	Richmond Regional H.S.	Lorne Ave.	826-3702
	St. Francis Elementary	355 College	826-3737
ROCK ISLAND	Sunnyside Elementary	1 Main	876-2469
SAWYERVILLE	Sawyer'sville Elementary	Cookshire St.	889-2263
SHERBROOKE	Ecole Le Sentier	137 Gillespie	822-6894
	Sherbrooke Elementary	242 Ontario	562-3515



For further information, please call 821-9560

Hugh Auger
Director General



BISHOP'S
UNIVERSITY

CONTINUING EDUCATION

WINTER 1992

FIN 175 FIBER ART

(3 credits)

An introduction to the nature and possibilities of fibres and to their use in art. Students will experiment involving fibre to produce two and three-dimensional studio projects with these different techniques:

- BATIK
- SHIBORI
- PAPER MAKING
- EMBROIDERY

Professor: Louise Jamet
Wednesdays 19h00-22h00

The course will start on February 12, 1992
REGISTER NOW

FOR INFORMATION

819-822-9670

Lennoxville, Que. J1M 1Z7
Nicolls Building Room 209

Farm and Business

the
Record

Farmers to demonstrate in exactly two weeks

By John Davidson

MONTREAL (CP) — More than 25,000 farmers from across Canada are planning a massive demonstration on Parliament Hill in two weeks, Jacques Proulx, an organizer of the event, confirmed Thursday.

Farmers in the Eastern Townships said Wednesday they were planning such a rally.

They will converge on Ottawa on Feb. 21 to protest the federal government's position on agricultural subsidies at talks being held in Geneva as part of the General Agreement on Tariffs

and Trade.

"The Canadian negotiators at GATT are a bunch of incompetent bureaucrats who don't know a damn thing about farming," Proulx, president of the union representing Quebec farmers, said.

"They're selling us out by dealing away agricultural subsidies in this country and causing the certain ruin of thousands of farm businesses."

The GATT talks — called the Dunkel discussions because they were initiated by GATT secretary general Arthur Dunkel — are

centred on the reduction of government subsidies to farmers around the world.

Proulx argued their main aim is to create fierce agricultural competition in the 108 countries which belong to GATT.

That might be good for consumers in the short run, he agreed. But, it would eventually drive up food prices because the agriculture industry would become concentrated in the hands of a few giant multinational companies.

"The gamble of Mr. Dunkel is that, in reducing agricultural

subsidies, the revenues of farmers will also decline," Proulx said at a media briefing.

"That will consequently cause producers to abandon their farms...and we'll return to the middle ages — with the large food companies as the lords and the farmers as the peasants."

Agricultural economist Claude Lafleur said Thursday that the total amount of government subsidies around the world is about \$300 billion.

"In Canada, governments give out about \$7 billion to farmers in the form of direct sub-

dies and such indirect assistance as crop insurance and tax write-offs.

"The bulk of this subsidy money is provided to grain farmers in western Canada. They receive over \$4 billion per year to control crop production and market their products abroad."

Proulx argued the federal government must accept the fact that Canada is a vast country with high food-production costs. In addition, Ottawa has signed a free trade agreement with the United States which means that cheaper American food will soon

be able to freely enter the Canadian market.

"We're not saying the government should keep giving us more and more money," said Proulx. "But there should be a managed system of subsidies so that farmers, who need help, will get it and those who can compete with the Americans will have to go it alone."

"But if our negotiators in Geneva simply sign a deal which prevents all form of subsidies to farmers, then we'll be hung out to dry and our way of life will be lost."

Feds urged to try harder in trade talks

By Alex Binkley

OTTAWA (CP) — The federal government has done a good job defending farm marketing boards in international trade talks but it must try harder during the next few weeks, provincial agriculture ministers said Thursday.

They were speaking after a half-day meeting with federal Agriculture Minister Bill McKnight that was dominated by discussion about a proposed world trade agreement and its impact on marketing boards.

The ministers meet again today to talk about other farm issues.

the proposed agreement, which has been under discussion for more than five years.

Trade Minister Michael Wilson has already said Canada is prepared to sign an agreement along the lines of the proposed document but is seeking some changes.

Alberta Agriculture Minister Ernie Isley said it's clear Canada doesn't have enough support at the GATT. "It's time to start thinking of a fallback."

It won't be easy because at least 1,000 Ontario and Quebec farmers are planning to demonstrate outside the Agriculture

Department building where the ministers are meeting.

The farmers are calling on Ottawa to continue to press for changes in the agreement that will allow the boards to continue operating.

The agreement would force Canada to abandon the import controls it uses to protect dairy, egg and poultry farmers from cheap imports. Replacing the controls with a system of tariffs that would be reduced over six years would kill off thousands of Canadian farmers, the boards say.

Canada wants controls retained and expanded to cover food imports made mainly of dairy, egg and poultry products.

FEW ALLIES

But Agriculture Minister Bill McKnight said Canada hasn't found many allies for that position among the 108 members of the General Agreement on Tariffs and Trade.

British Columbia Agriculture Minister Bill Barlee said the United States is trying to quash the boards so it can expand markets for its own farmers.

It is important to the economic health of rural Canada to keep the marketing boards, he said.

Ontario Agriculture Minister Elmer Buchanan said the federal government has to be more vigorous in its defence of marketing boards. McKnight has to take Canada's message to Washington, he said.

He said Canada should be prepared to say it won't sign the proposed trade agreement unless it includes protection for the boards.

McKnight said he has spoken to his American and European counterparts on the marketing board issue and plans to keep talking.

By early March, countries are supposed to spell out the conditions under which they will sign

Business Briefs

MONTREAL (CP) — Donohue Inc. has reported a consolidated loss of \$58 million or \$1.82 a share for the year ended Dec. 31, 1991.

This includes a net loss of \$5.9 million and a writeoff of \$52.1 million on its investment in the paper plant Donohue Matane Inc. and other "doubtful accounts."

The Quebecor subsidiary had revenues of \$469.9 million last year compared to \$610.9 million the year before.

Net loss for the fourth quarter was \$5.8 million and the consolidated loss for the period was \$32.7 million.

MONTREAL (CP) — Gaz Metropolitain has reported a profit of \$45.4 million for the first quarter of its current fiscal year. That's up slightly from the profit of \$44.9 million it had in the same period the year before.

For the first quarter of this year, the natural gas supplier sold 1.5 million cubic metres of gas. That compares with 1.48 million cubic metres during the first quarter in the previous year.

The company said in a release that this increase came despite the fact that winter temperatures this year have been warmer than last year, so people haven't had to heat their homes as much.

How far will feds go to boost economy?

By Larry Welsh

The Canadian Press

Interest rates are moving higher amid efforts to rescue the economy, raising questions about how far the federal government will go to bolster the recovery.

As premiers prepare to discuss the economy Monday with Prime Minister Brian Mulroney, the Bank of Canada allowed the trend-setting bank rate to rise Thursday to 7.33 per cent for a total jump of one-quarter percentage point during the last two weeks.

The bank rate rose in defence of the Canadian dollar, which slumped this week to its lowest level in more than 18 months as another flurry of bad economic news arrived.

The increase in the bank rate left borrowers holding their breath about whether major banks would push loan charges up for the first time in almost two years.

And it dismayed some who believe the federal government should allow the Canadian dollar to fall in order to stimulate exports and breathe life into the faltering economy.

"This means more lost jobs, more plant closures," said Liberal MP Jim Peterson.

Some economists believe the federal government wants to halt the dollar's slide, fearing a weaker currency would push up prices for imported products and heat up inflation.

LOWER RATES

The Canadian dollar closed Thursday at 84.67 cents US, well below a peak of about 89.5 cents US last November.

"It would be nice to lower interest rates, but John Crow (governor of the Bank of Canada) has got an inflation target and if the Canadian dollar goes to 80 cents US, you can kiss that inflation target goodbye," said Mike Manford, chief economist at ScotiaMcLeod Inc.

"It's called being between a rock and a hard place."

Other economists believe there's little worry about rekin-

dling inflation while the economy remains very weak.

"When the economy is flat on its back as it has been recently, there's very little power on the part of Canadian companies and retailers to push prices up," said Ted Carmichael, senior economist at Burns Fry.

He believes the annual inflation rate fell below two per cent in January from 3.8 per cent in December, once the introduction of the GST no longer influenced annual price changes.

Statistics Canada is scheduled to report later this month what happened to inflation in January.

PREVENT RUN

Junior Finance Minister John McDermid defended the rise in the bank rate, saying the Bank of Canada preserved international confidence in the Canadian dollar.

"The bank moved last week to prevent a run on our Canadian dollar, which I think was a prudent thing to do."

The bank rate increased marginally Thursday to 7.33 per cent from 7.29 per cent.

"It's a levelling off period and a cooling off period. I think that the bank made the right move."

But Manford said the incident shows how international money markets can get in the way of federal government efforts to encourage an orderly easing in interest rates and the Canadian dollar.

"This whole issue is getting a little bit in the way of what monetary policy would like to do, which is to lower interest rates."

For now, the rise in the bank rate probably won't harm the economy as long as it's limited to a brief upward blip, Carmichael believes.

"I don't think that there's any significant risk in this of derailing a recovery."

"The recovery basically has been held back by other factors relating to consumer confidence and excessive debt levels."

Chill out: publisher will go with book

OTTAWA (CP) — A major Canadian publisher has changed its mind and decided to publish a book about the country's largest business conglomerate, despite threats of legal action.

Macmillan Canada was at the centre of a storm in the publishing world two weeks ago when it dropped plans for a book about the giant Hees International because the company had threatened to sue.

Hees is owned by a branch of the Bronfman family.

Macmillan president Ron Besse said Wednesday he expects the book, by Toronto journalist Kimberley Noble, to be published this fall.

The Toronto-based publishing house has retained a libel lawyer to oversee the manuscript, expected to be finished in March.

"We have been reconsidering whether to publish the book, and have been satisfied that it will be well-documented," said Besse.

"The finished manuscript will be read for possible libel and if we're satisfied we will publish in the fall."

Besse said warnings of legal action by Hees International were "a clear case of intimidation — a clear case of libel chill." Libel chill refers to self-censorship among writers and publishers who are afraid of being sued.

LONG CONCERNED

Hees International president Bill L'Heureux told Besse in a Jan. 22 letter that the company has long been concerned with Noble's writing about Hees. Noble is a reporter with the Toronto Globe and Mail.

L'Heureux wrote: "While generally it is our desire to refrain from legal action, it is quite possible that defamatory material, containing erroneous

and damaging statements, will be included in the manuscript to be submitted to you by Ms. Noble."

Besse replied to the letter the same day, saying he would drop the book because he couldn't afford to fight a libel action from Hees.

Besse said the reason behind the letter from Hees is clear.

"They (Hees) were saying that no matter how well we vet the manuscript they will sue," said Besse. "They just don't want to be written about."



ANNUITIES & RRIF's

All retirement options explained. NO cost or obligation. Also RRSP's and LIFE INSURANCE.

EDDY ECHENBERG

562-4711 835-5627



Franck Spinozzi

1986 Ford Mustang

51,000 km., automatic, 6 cylinder, Blue Only

\$4,825.

Come and see me for a real service

FRANK SPINOZZI

AVANION \$ SUZUKI

4376 Bourque Blvd.

Rock Forest

(819) 563-9915

ETFs
Les Services Financiers de l'Estrie • Courtiers d'assurances Eastern Townships Financial Services

Steve Allatt Reg Allatt Brian Allatt
B.A. B.A. B.A.

Compare these rates with what you could get at other Financial institutions. For your RRSP

1 yr **7.0%**
3 yrs **8.25%**
For all new deposits
Cashable
Fully Guaranteed

Call us for more information
73 Queen, Lennoxville, Que.
(819) 566-8833 1-800-465-8602

Career

Champlain Regional College
OF GENERAL AND VOCATIONAL EDUCATION

POSITION: CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE is seeking the services of an **OFFICE AGENT - CLASS I** to work on a full-time temporary basis for the Continuing Education Services at its Sherbrooke location.

FUNCTIONS: The Office Agent - Class I reports to the Coordinator of the service. The specific duties of the position are as follows:

- to assist in the preparation of publicity and promotional material utilizing desk top publishing methods;
- to play a liaison role in the technical set-up of the "gestion pédagogique" system;
- to work closely with officials of the Campus and Central Office to implement programs to better serve the needs of the service;
- to prepare and verify the Master Course Utilization Summary;
- to input and verify data pertinent to student admissions, course registrations, additions, deletions and withdrawals;
- to play an active role in student registration; and any other duties as required.

QUALIFICATIONS: — To have completed a secondary V course in an appropriate specialty or hold a diploma or attestation of studies whose equivalence is recognized by the competent authority and have at least one (1) year of pertinent experience;

- must be able to work in English and in French;
- must be familiar with the College's computerized system of "gestion pédagogique" which utilizes the fourth generation language RAMIS as well as other software packages utilized in modern automated office system.

WORKING HOURS: From 8:30 to 16:30 — 35 hours per week.

SALARY: As per qualification and experience and as per the norms established by the Ministry for Higher Education and Science.

PLEASE SEND YOUR CURRICULUM VITAE BEFORE MONDAY, FEBRUARY 17th, 1992, TO:

Mr. Gerald Cutting,
Champlain Regional College,
Lennoxville Campus,
P.O. Box 5003,
Lennoxville, Quebec
J1M 2A1

The College is an equal opportunity employer.

BE A CHALLENGE '92 EMPLOYER. HIRE A STUDENT.

Under the Government of Canada's summer employment program for students, organizations of all kinds are eligible to apply for funding assistance that supports the creation of summer jobs.

Apply now through your local Canada Employment Centre — listed

under Employment and Immigration Canada in the blue pages of your telephone book.

Become a Challenge '92 employer.

It's good for students, employers and the future of Canada.

Challenge '92

APPLICATIONS MUST BE POSTMARKED NO LATER THAN MARCH 13, 1992

Government of Canada
Minister of State for Youth

Gouvernement du Canada
Ministre d'État à la Jeunesse

Canada

United Church Women meet

WATERVILLE — A meeting of the Waterville UCW was held in the church hall on January 22

with Mrs. Paulette Caron presiding and as hostess. There were 15 present for the

meeting which opened with the singing of hymn 59. The UCW Purpose was repeated in unison.

Mrs. Carolyn Bureau led the devotional period by reading two poems. In the prayer which followed, the hope was expressed that we live this new year as God would have us. To close, all repeated the Lord's Prayer.

The offering was received and the treasurer's report given by Miss Edith Swanson. A complete report may be seen in the congregational meeting reports and a cheque is on hand to pay the organist.

A number of thank-you notes were read from those remembered with cards and gifts at Christmas and for donations of money given.

The Rev. Jane Aikman reported that the Sunday School children will make cookies for the congregation on February 16 and coffee will be served. On May 3 there will be a pot luck lunch after the church service.

Mrs. Marie Scott asked for medicine bottles, old eye glasses and Campbell soup labels to be brought in. Mrs. Viola Smith requested used stamps be saved to send in aid of the leper colony.

Miss Swanson asked members to bring jewellery or white elephant articles for the May bazaar.

Mrs. Doris Fidler moved that we buy a 30 cup coffee maker and Mrs. Mildred Cairns seconded the motion.

The business meeting closed with a benediction, after which Mrs. Bureau gave a vivid description of a cruise she and her husband took recently on the pleasure ship "Ecstasy". They stopped at Nassau, Puerto Rico and St. Thomas and passed through the Bermuda triangle. She brought pictures, brochures and items she had from her holiday. Mrs. Fidler thanked her for the interesting talk.

A social hour followed with Mrs. Doreen Glavin presiding at the tea table.

Some freezers don't belong in garage

By Polly Fisher

DEAR POLLY — We are planning to buy a large freezer and would like to keep it in the garage. Would cold temperatures during the winter damage the freezer? — DORIS

DEAR DORIS — If you're getting a manual-defrost, freezer-only unit, there should be no problem. However, automatic-defrost freezers and combination refrigerator-freezers don't operate well in surrounding temperatures below 60 degrees. These units are sensitive to the air temperature, which affects how often the compressor cycles on and off.

At low outside temperatures, the compressor of a combination refrigerator-freezer may not cycle on enough to keep food frozen in the freezer compartment.

Even if you are buying a manual-defrost freezer, it is best to check the manufacturer's use-and-care manual

for any special instructions or care required when operating the freezer in an unheated area.

I'm sending you a copy of my newsletter, "The Energy Saver's Guide," which offers some tips for saving energy while operating your freezer, as well as other major appliances such as refrigerators, dishwashers and air conditioners. Others who would like a copy of this issue should send \$1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope for each copy to POLLY'S POINTERS, in care of this newspaper, P.O. Box 93863, Cleveland, OH 44101-5863. — POLLY

DEAR POLLY — Use worn-out socks to wrap automotive tools in. This eliminates rattles in the trunk of your car. Also, use them to cover garden tools, keeping them clean and rust-free. — L.B.

DEAR POLLY — When giving gifts to youngsters who cannot read — especially at Christmas time, when

there are many gifts for many people — attach each child's picture (a snapshot or photocopy) to the present as a gift card. It will be easy for them to find their own presents. I enjoy the personal and individual touch it gives.

— MARILYN
Polly will send you a Polly Dollar (\$1) if she uses your favorite Pointer, Peeve or Problem in her column. Write POLLY'S POINTERS in care of this newspaper.

© 1992 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN

POLLY'S POINTERS



POLLY FISHER

Taking precautions with angioedema

By Peter H. Gott, M.D.

DR. GOTT: My doctor has informed me that my family has hereditary angioedema. My 5-year-old son, 11-year-old daughter and I have had severe swelling episodes. What information can you provide?

DEAR READER: Angioedema is a rare, inherited disorder marked by an enzymatic deficiency; patients lack C1 esterase inhibitor.

This causes attacks of swelling of the extremities, part of the intestine or the upper airway. Edema of the arms or legs is not a hazard to health; however, when the sudden swelling affects part of the bowel, nausea, vomiting and signs of obstruction may appear. Swelling of the upper airway can lead to asphyxiation.

Because attacks of angioedema often follow trauma, such as surgery or extensive dental work, many experts recommend prophylactic transfusions of fresh frozen plasma, a blood product containing normal quantities of C1 esterase inhibitor. Such transfusions, when given well in advance of the surgery, will prevent angioedema by supplying the deficient enzyme.

For long-term prophylaxis, male hormone treatments appear effective. Men are given testosterone by mouth; women are prescribed less potent hormones, such as stanozolol.

Angioedema, although rare, can cause serious consequences in many patients. Therefore, I suggest you meet with your children's pediatrician for an in-depth discussion of the disorder. In particular, as a parent, I'd want to know the benefits and risks of chronic therapy for prevention.

DEAR DR. GOTT: A relative has

been using acupuncture for the treatment of depression and arthritis. Is this appropriate therapy?

DEAR READER: I don't know.

After much enthusiasm about this technique, based on Chinese reports of patients undergoing major surgery under acupuncture anesthesia, American doctors' ardor has cooled somewhat. Certainly, there is a place for acupuncture but its role is not well defined.

Without a doubt, acupuncture will not cure depression or arthritis, although it may improve symptoms in some patients. In any case, acupuncture is safe when performed by a reputable professional. Therefore, if your relative experiences relief of melancholy and pain, fine. However, I believe that anti-depressant drugs and anti-inflammatory medicine would probably be more appropriate therapy. These should be prescribed by a physician who is familiar with your health.

To provide additional information on these conditions, I am sending you free copies of my Health Reports "Understanding Osteoarthritis" and "Mental and Emotional Illness." Other readers who would like copies should send \$1.25 for each report plus a long, self-addressed, stamped envelope to P.O. Box 91369, Cleveland, OH 44101-3369. Be sure to mention the title(s).

DEAR DR. GOTT: Will the consumption of beer cause high blood pressure and a high cholesterol level? My wife and I have a hot argument going and would like your comments.

DEAR READER: Like many issues, the key element here is moderation. A couple of beers a day will not affect a person's health. This moder-

ate amount will neither raise the cholesterol level nor affect the blood pressure.

On the other hand, excessive beer consumption (more than six cans a day) is associated with many ill effects, including hypertension, heart disease, liver disorders, pancreatic inflammation, alteration in blood fats and disordered thinking — in short, all the consequences of alcoholism.

Unfortunately, many drinkers do not consider beer to be alcohol, on a par, say, with whiskey or gin. Therefore, beers "don't count" when estimating alcohol consumption. Such thinking is incorrect. Beer contains alcohol, which affects the body in exactly the same ways alcohol from any other source does.

The answer to your question, then, is yes and no. I suggest you limit your beer intake and find a more interesting topic about which to disagree with your wife.

To provide further information on high blood pressure, I am sending you a free copy of my Health Report "Hypertension." Other readers who would like a copy should send \$1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to P.O. Box 91369, Cleveland, OH 44101-3369. Be sure to mention the title.

DR. GOTT



PETER GOTT, M.D.



the Record

Thelma Wright
Advertising Consultant

Tel: 819-569-9525
Fax: 819-569-3945

OLYMPIC STAMP PACK

Commemorating winter sports!

Schuss, slide or glide in to your nearest Postal Outlet and pick up your Olympic theme stamp packs. These special stamp booklets contain 2 each of five commemorative Olympic stamp designs, illustrating popular Olympic sports.

Brighten up your seasonal mail.



Pack of 10, 42¢ Olympic theme stamps packs \$4.20.

ATTENTION COLLECTORS! You can purchase a First Day Cover envelope featuring the five commemorative Olympic stamps, mounted, with cancellation. Only \$2.35 each*

(M) Official Mark Canadian Olympic Association

NOW THE POSTAL SERVICES YOU NEED ARE AT

Valerie Courchesne
ESSAïM

147 Queen St.
Lennoxville
Tel: 569-3601

Bilingual Service available at these outlets / Service Bilingue disponible à ces comptoirs postaux

Carnival Weekend in North Hatley

Free skating -
cantine at rink
on the weekend

Saturday, February 8th
Hockey - Final
Broomball - Final

1 p.m.
2 p.m.

Location
Skating Rink
Skating Rink

Carnival Dance
"Mid-Life Crisis"

9 p.m.

Legion

Sunday, February 9th
Parade
"Great Duck Race"

11:30 a.m.

Village Center
Train Track Bridge

Closing Ceremonies
Trophies, medals, raffle

4:30 p.m.

Legion

34 Floats
in the Parade



RE/MAX
Mike Allatt
842-2698
Barbara Allatt
842-2170
Resident Agents
FOR MAXIMUM RESULT
RE/MAX SHERBROOKE INC. 822-2222



ReMax Balloon Rides — Dream Land Park

Taxi Lac Massawippi
Ronald Drew, prop.
Serving:
St. Catharine de Hatley
West Hatley
Hatley Township
North Hatley
Ayer's Cliff
Hatley Village
Local and long distance trips
Car phone
Fixed Rates / No Meter

Compliments of:
Pâtisserie JEANIE'S Bakery
JEAN BISHOP, Prop.
P.O. BOX 205
NORTH HATLEY, QUE.
JOB 2C0
Tel: 819-842-4305
Res.: 819-569-0615

IMMEUBLES - COURTIER
Redpath REALTIES - BROKER
Specializing in your needs
in the North Hatley,
Lake Massawippi area
Elizabeth Redpath
Claude Ostiguy
838-5830 838-4621

Welcome to the Carnival!
Quality British & Canadian
Sweaters.
Classic Clothes & Accessories
Personal service in peaceful
surroundings
Open 7 days a week
330 River St. North Hatley
(819) 842-4260
boutique SHETLAND SHOP

Friday, Feb. 7, 1992

NORTH 2-2-92			
♦ K Q 7 3	♥ A K J 10 8 6	♠ A Q J	
WEST			
♦ 9 5	♥ A K Q 6 2	♠ 9 4 3	♣ 7 6 5
EAST			
♦ J 10 6	♥ J 9 8 7 3	♠ 7 5	♣ K 10 2
SOUTH			
♦ A 8 4 2	♥ 10 5 4	♠ Q 2	♣ 9 8 4 3
Vulnerable: Both Dealer: North			
South	West	North	East
1 ♦	Pass	3 ♦	Pass
3 ♦	Pass	3 ♦	Pass
4 ♦	Pass	5 ♥	Pass
5 ♦	Pass	6 ♥	Pass
7 ♦	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♥ K			

The advantage of being present

By Phillip Alder

It is difficult to write up a match if you aren't at the table, watching. The auction in today's hand was difficult, especially once North didn't open with a forcing bid. However, Jean-Michel Boulenger, North, and Henri Szwarc of France were clearly on the same wavelength, Szwarc realizing that his partner wanted the spade ace and diamond queen for seven. Even so, the contract was ambitious.

West led a top heart. Szwarc ruffed in the dummy, cashed the K-Q of spades and led a diamond to his queen. This was the critical point. If West had the club king, declarer had to finesse now. But declarer decided it was East who had the king. He continued with two more rounds of diamonds, East ruffing this trick. Szwarc overruffed, played a club to the ace, finished the diamonds, discarding clubs from hand, and took the ruffing club finesse through East. A heart was ruffed in

the dummy and the club jack was cashed.

If East discards hearts on the diamonds, declarer must take only five, discarding three clubs, before taking the ruffing club finesse. If declarer cashes all six diamonds, East will have thrown all his hearts away and will overruff when declarer attempts to enter dummy with a heart ruff.

The reporter wrote that it was "ESP in action" when South decided East had the club king. It wasn't that at all. East spent a long time studying all the spots on the first round of diamonds. Szwarc felt sure he wouldn't have done that without a club honor.

Saturday, Feb. 8, 1992

NORTH 2-8-92			
♦ K 7 2	♥ A K 8	♠ A 2	♣ A J 8 6 3
WEST			
♦ 10 9 8 5 4	♥ J 10 6 2	♠ 10 7 4	♣ 5
EAST			
♦ Q 3	♥ 9 5 4 3	♠ 9 8 6 5	♣ Q 7 2
SOUTH			
♦ A J 6	♥ Q 7	♠ K Q J 3	♣ K 10 9 4
Vulnerable: Neither Dealer: South			
South	West	North	East
1 NT	Pass	4 ♦	Pass
4 ♥	Pass	5 ♦	Pass
5 ♦	Pass	7 NT	All pass
Opening lead: ♦ 10			

The count wasn't reliable

By Phillip Alder

The Senior Life Master stretched out his legs in front of the roaring fire, took a sip of his hot toddy and surveyed his audience.

As you know (he began), every year we run a mixed pairs championship. It is a tense day. It seems that spouses and engaged couples, who normally have the sense not to play bridge to-

gether, always turn out.

An engaged couple was sitting North-South on that deal I have passed around. North, Melissa Pirbright, showed a touching faith in her partner's declarer-play, driving to seven no-trump after using Gerber twice.

West led the spade 10: two, queen, ace. A lesser declarer would have cashed his top clubs immediately and gone down, but Neville Higson wasn't a lesser declarer. He knew to play off the other suits first, leaving the clubs until last. Higson cashed his four diamond tricks, West throwing a spade and dummy two clubs.

Now declarer took his spade tricks, East discarding the heart three. Finally South cashed his heart tricks, West playing the six, 10 and jack, and East the four, five and nine. It looked for all the world as if West had 5-3-3-2 distribution. But, as I said, Higson was no ordinary declarer. He asked himself

what had happened to the heart two. One defender was hiding that card. He decided it was West. Backing his judgment, Higson led a club to dummy's ace and then played a club to his 10, claiming when West discarded.

"Oh, brilliantly played, darling!" cried Melissa. "Let's call the clergy and choirboys after the session."

"Yes, dearest. I think that's a great idea."

BRIDGE

PHILLIP
ALDER

From the Pens of E.T. Writers

NAIVE - STUPID - CLEVER

Despite being warned Tienaman to desist

Three Canadians did something 'incompatible'

Tho' hundreds are working our 'breakup' to resist

Nolingular Don spit words so 'unacceptable'

Ideas from Halifax - a plan might exist

Our land could be saved by powers 'assymmetrical'

Ladies! Step forth - let us insist

That 'seven/fifty' follow that promising oracle ----

DAILY LESSON?

Sometimes when I feel fed up with it all

A snowflake goes by in its feathery fall

Then happy chickadees land for some seed

A signal for others to share in the feed

In spite of the snowflakes, the bluejays, the storm

The chickadees circle the box like a swarm

Shouldn't I learn from those brave little birds?

'Don't pity myself - go write some words!'

Dora Scott Parker
Glen Sutton, Que.

AND GOD IS OVER ALL

So, if we're going to be "distinctive" let's do it with style;

And if thereafter should become a disaster

Let's carry on nobly (as we have in the past)

Like a marathon runner who may come in last

If we've given our best then we cannot be classed, as indiffer-

rent;

And we know now that (on Earth) there is no Forever!

World's change and countries and people and plans

And anyone smug is a fool.

Maps are for those who get lost in the process

And words can be everyone's tool.

So throw out the chips, let them fall where they may

Be kind to each one and another;

'Cause distinct or extinct we are all hanging in,

And under the skin we are sister and brother.

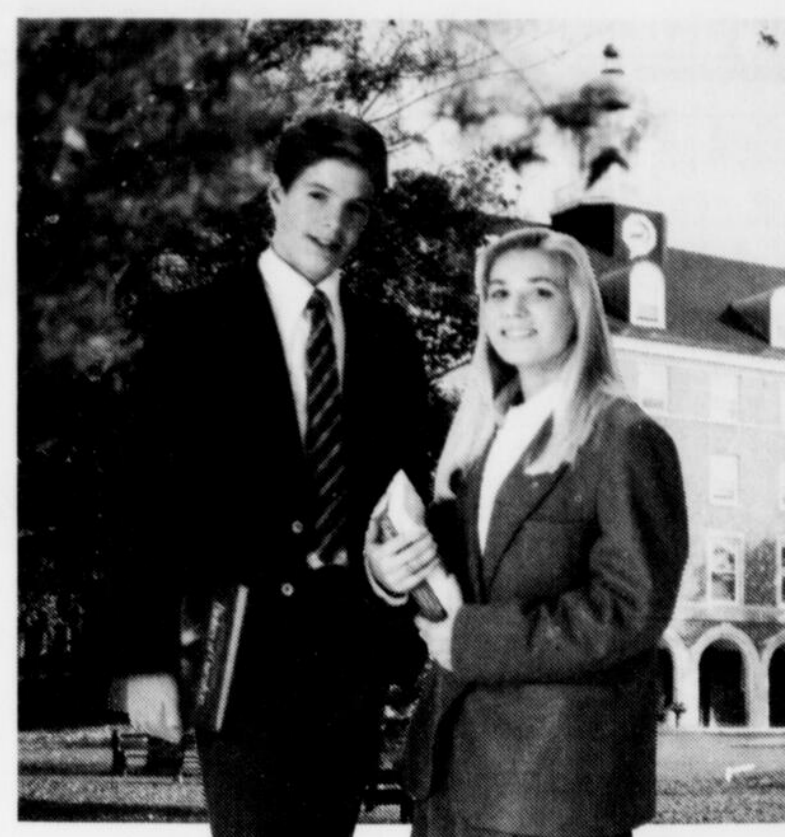
Marjorie P. Ferris
Rougemont, Que.

Magog & Area

Connie Girard 843-6671

Gertrude Catchpaugh has returned to her home in Magog after spending an extended time with her son, R. Leigh Catchpaugh and family of Sherwood Park, Alberta. The

highlight of the trip was to meet with her great-granddaughters, one of whom is her namesake and born on her birthday.



Stanstead SCHOLARSHIPS

For those of you not acquainted with Stanstead College, its outstanding reputation is based upon the following attributes — A lengthy tradition of academic excellence — A university preparatory curriculum — A personalized (value-oriented) approach to education — Exceptional academic, athletic and residential facilities — A wide range of co-curricular and athletic programmes — A spacious rural campus in Quebec's scenic Eastern Townships.

For more information, call, fax or write: ANDREW N. ELLIOT, THE DIRECTOR OF ADMISSIONS, STANSTEAD COLLEGE, STANSTEAD, QUEBEC, CANADA J0B 3E0 TEL: (819) 876-2223 FAX: (819) 876-5891

STANSTEAD COLLEGE
AN INDEPENDENT, CO-EDUCATIONAL BOARDING SCHOOL — GRADES 7 THROUGH 12

CANDIDATES FOR SCHOLARSHIPS

All boys and girls entering Grades 7 through 10 may compete for entrance scholarships of varying amounts.

Students entering at the Grade 10 level are eligible for a full scholarship.

Additional financial aid is available to all students, Grades 7 through 12, based on academic merit and financial need. To participate in the final round of the 1992-1993 scholarship competition, applications must be received on or before February 24, 1992. Examinations will be held on Saturday, February 29, 1992.

PAY NO G.S.T.

FEBRUARY 6, 7, 8 ON ALL PASSENGER AND LIGHT TRUCK RADIALS.

\$39.95

STEEL BELTED
ALL-SEASON RADIAL

P155/80R13

S4S

Whitewall Size
P185/75R14
P195/75R14
P205/75R14

Everyday Low Price
\$52.95
53.95
61.95

Whitewall Size
P205/75R15
P215/75R15
P225/75R15

Everyday Low Price
\$62.95
64.95
69.95

2nd TIRE HALF PRICE

PREMIUM ALL-SEASON HIGH PERFORMANCE RADIAL EAGLE GT+4

OUTLINE WHITE LETTER SIZE Starting as low as

\$131.00 \$65.50

P175/70R13

SALE PRICES

PREMIUM ALL-SEASON RADIAL INVICTA GL

WHITEWALL SIZE STARTING AS LOW AS

\$59.00

P155/80R13

GREAT VALUES

ALL-SEASON FOR IMPORTS AND SMALL CARS CORSA GT

BLACKWALL SIZE STARTING AS LOW AS

\$57.00

P175/70R13

Call for sizes and prices not shown.
From tune-ups to tires.

2025 King West

— 569-9288



With this coupon
OIL CHANGE
\$14.95 check for wear
Oil — Filter — Greasing



Berthier Labonté



Blake Powers

No payment
No installment

BEFORE MAY 1992

upon credit approval

la maison du cadre

"Le plus grand centre d'art au Québec"

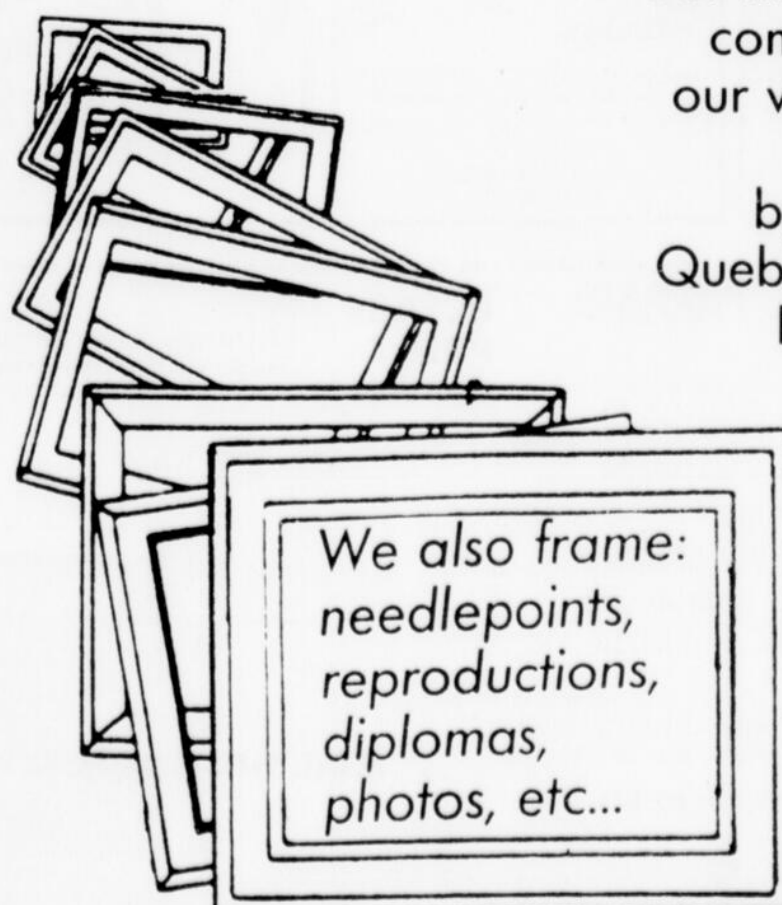
- lithography
- oil paintings
- framed reproductions
- lamination
- artist supplies
- made-to-measure frames
- gift certificates



Lise & Jacques St-Onge, prop.

"A gift that will last forever"

For that special gift come in and see our wide selection of paintings by well-known Quebec artists and European art.



We also frame:
needlepoints,
reproductions,
diplomas,
photos, etc...

2626 King St. West, Sherbrooke • 822-3651

Classified

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 1:30 p.m., Monday-Friday

Or mail your prepaid classified ads to:

the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

1 Property for sale

COOKSHIRE — 22 acre farm, prairie and wood, cottage, barn for 2 horses, with 2 door garage. Agathe Guilbert (819) 822-3925. Gestion Imm. Solaris, broker. 05357

HUNTINGVILLE — Renovated bungalow, oak cabinets, hardwood floors, partly finished basement, large rooms. Garage. Country living in a small community. Phyllis Courtemanche 566-2430. La Capitale Maitre Courtier 565-8181. 05352

LENNOXVILLE — Estate of Howard Nichol. 220,000 sq. ft. of land, part commercial, including charming cottage. Aime Bergeron 843-2073. La Capitale Maitre Courtier Inc. (819) 565-8181. 05349

LENNOXVILLE — Jolly 2 story, partly renovated home. Hardwood floors, fireplace, separate dining room. Centrally located. Asking \$67,500. Phyllis Courtemanche 566-2430. La Capitale Maitre Courtier 565-8181. 05352

OLD RENOVATED 2 story house, 4 bedrooms, wood floors, big patio and lot. Call (819) 875-5616. 05273

Chartered Accountants



**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Chartered Accountants

455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke (Québec)
J1H 6G4
Tel.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

Rejean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stefano, c.a.
John Pankert, c.a.

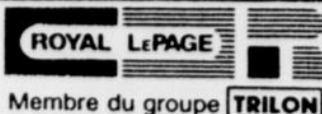
2144, rue King Ouest, bureau 240
Sherbrooke (Québec)
J1J 2E8
Tel.: (819) 822-1515
Fax: (819) 822-1524

RATES

13¢ per word
Minimum charge \$3.25 per day
for 25 words or less.
Discounts for prepaid consecutive
insertions without copy change
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days -
no charge
Use of "Record Box" for replies
is \$3.00 per week.
We accept
Visa & MasterCard
DEADLINE 10 a.m. working day
previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

**Thank
You
For
Checking**

Please look over your ad the first
day it appears making sure it
reads as you requested, as The
Record cannot be responsible for
more than one insertion.



**563-9834
OPEN HOUSE
Sunday, February 9, 1992
2 p.m. - 4 p.m.**



**Lennoxville
34 Academy St.**
Hardwood floors, fireplace, finished basement & much more!
Come & see!

**Lennoxville: 4 bedroom, 2 storey
home, hardwood floors (carpeted), 1 1/2 baths. Renovated & decorated
with taste. Excellent
neighbourhood. Close to services.**
Helen Labrecque
562-8024

7 For Rent

AVAILABLE — 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Les Residences Oxford. Quiet area. Park. Very competitive prices. Furnished if desired. Apply at 94 Oxford (819) 822-0763 or 92 Oxford (819) 821-9149 or (819) 564-1006. 05312

BRIGHT, WELL-MAINTAINED 2 bedroom guest house with balcony, spectacular view. Includes stove, fridge, 2 minutes walk from center of North Hatley. Partially furnished if needed. \$400/month plus utilities. (819) 842-4229. 05355

DUPLEX — 3 bedrooms, quiet location, Lennoxville. \$465/month. Call (819) 565-8350. 05307

LENNOXVILLE — Freshly painted 4 1/2 room apartment for rent, semi-furnished or not, central vacuum, laundry room, excellent location. Call (819) 823-2008 or 564-8094. 05209

3 1/2 ROOM APARTMENT for rent in Lennoxville, furnished or unfurnished. Call (819) 569-4698 or 563-9205. 05310

LENNOXVILLE — 5 1/2 room apartment to sublet for April 1. Call (819) 565-3489. 05334

LENNOXVILLE — 3 1/2 room apartment, heated and hot water, mini-washer and dryer included. Available now. Call (819) 566-2628. 05347

LES TERRASSE LENNOXVILLE — 4 1/2 and 5 1/2 new apartments. Very modern. As comfortable as a condo. Large open space. 105 Oxford. Call (819) 569-4577. 05324

21 Sales Reps Wanted

SALES REP REQUIRED by a new silk-screening company in Sherbrooke. Candidates must be bilingual, self-motivated, organized and a good communicator. Salary and commission. For interview call (819) 569-5277 between 7:30 a.m. and 10 a.m. 05290



Looking for someone to work for you or
are you seeking employment yourself?
Try the Record classified section
and get results!
Call (819) 569-9525 or
(514) 243-0088.

27 Child Care

LENNOXVILLE MONTESSORI SCHOOL, 5 Church Street, Lennoxville. Bilingual program with early morning care commencing at 7:45 a.m. Call (819) 563-6228. Ann Tippet, Directress. 05272

28 Professional Services

FOOT CARE
Foot Care Services — Corns, nails, callouses. Home services available on request. Also rest homes. Louise St-Cyr, R.N. (819) 826-5635. 05291

COMPUTER CONSULTING
DEC graduate offering affordable Computer Consulting at home or office. Purchasing advice, Software installation, Trouble-shooting and support. Custom made programs, and one-to-one training. Call Steve Knox at (819) 822-2299. 05294

PSYCHOTHERAPY
Services for couples and individuals. Specializing in grief, loss, separation, victims of abuse and addiction. Tony Bigham, evenings, Lennoxville. (819) 822-2719. 05107

ATTORNEY
When times are tough! It's no time to forsake your rights. Consult: Robert L. O'Donnell, Attorney. Serving the Eastern Townships. (819) 826-5929, (819) 823-2831. 24 hour service. 05305

29 Miscellaneous Services

B&B ENTERPRISES of Lennoxville and area. Complete plumbing service at Low Rates. Repairs, renovations, installation, hot water tanks, dishwashers, furnaces, pumps, etc. Call Robert Stewart, Master Plumber, 562-0215 or 567-4340. 05303

BRUCE ENTREPRISES — Dealing in general maintenance of private homes and commercial buildings. We aim to please. My word is my name. Reasonable rates. Signed: Stanley Bruce Galvin, President. (819) 820-1494. 05329

CARDED CARPENTER — Will do renovations, additions, kitchens, finish work, stairs, ceramic and vinyl tile, gyprock and taping, basements. Call Robert at (819) 842-2906. 05279

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 05076

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 563-1491. 05302



Do you specialize in a service such as
child care, accounting, notary, doctor
or nurse?
Why not let the public know
where they can reach you by
advertising in The Record
classified section!
Call (819) 569-9525 or
(514) 243-0088.



29 Miscellaneous Services

UPHOLSTERY: Modern and antique furniture. Also frame and spring repair. Call Stephen Stikles (819) 889-2519. 05360

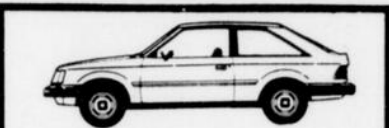
32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 05304

PIANO TUNING & REPAIR, John Foster, Box 9, Waterville, Que., JOB 3HO. Tel. (819) 837-2121. 05311

40 Cars for sale

1976 MONTE CARLO in good running order. For best reasonable offer. Call (514) 292-5783 before 8 p.m. 05296



Cars, trucks, campers, motorcycles or boats for sale?
Place an advertisement in The Record classified section and sell your vehicle!
Call (819) 569-9525 or
(514) 243-0088.

41 Trucks for sale

1984 FORD, 4 speed, 6.9 diesel, F-250, 3/4 ton, heavy-duty truck, \$3,400 or best offer. Gooseneck stock trailer, 7 1/2 x 20 feet, Kaefer built, 1987, like new. \$6,500. (819) 876-7326. 05277

50 Fruits, Vegetables

HEATH ORCHARD — Many varieties in storage. Great prices! Fresh pressed apple juice, honey and maple products. 5 miles North of Stanstead, off Route 143, chemin Heath. (819) 876-2817. Open 9 a.m. to 6 p.m., closed Thursdays. 05308

53 Cameras

CAMERA REPAIR Baldini Cam-Tek, 3 factory trained technicians. Minolta, Canon, Pentax, Nikon, Yashica, Hasselblad, Bronica, Kodak, binoculars, microscopes, projectors. 109 Frontenac Street, Sherbrooke. Tel: (819) 562-0900. 05306

57 Antiques

WOULD LIKE TO BUY all Walt Disney items, old toys and Teddy Bears. Call (819) 564-6033. 05362

60 Articles for sale

BE UNIQUE — Offer your Valentine a dozen home-made chocolate roses, various flavors, or a dozen assorted candies. Great prices. Order early. Call (819) 820-0631 evenings. 05335

CARPET — VINYL FLOORING, roll ends and more. Excellent prices. Call (819) 875-3635 or 889-2519. 05359

ELAN RC, 160 cm., 1 year old, junior racing ski without binding, excellent condition. \$65. Rossignol SM. VAS, 190 cm., 942 Geze binding, \$75. (514) 538-3387. 04734

EVAPORATORS, narrow type, with or without arch. To inquire, call Frank at (819) 843-2571. 05264

FIRE WOOD, dry, 16". Call (819) 823-9562. 05353

NOW AVAILABLE in Canada. Never change another light bulb using this amazing diode microchip. Over 20 million sold in the U.S.A. Guaranteed 8 years. Special introductory offer: 3 for \$7.50. 1-800-568-9268. 05184

60 Articles for sale

PRE-INVENTORY SALE, February 6 to 22. 10 to 75% discount on Fall and Winter merchandise; also on selected yarns. Monday through Friday 9 a.m. to 5 p.m., Saturday 9 a.m. to 4 p.m. The Wool Shop, 159 Queen, Lennoxville. (819) 346-4344. 05351

QUALITY HANDMADE DUVETS and pillows for sale. Goose down and down/feather mix. 100% downproof cotton; inexpensive. All sizes, including crib-size. Jackie (819) 849-9411. 05252

SAP BUCKET COVERS, new and used. For information call (514) 263-3216. 05319

SPECKLED TROUT for sale. Eggs and fingerlings for sale at excellent prices. Apply: Bury Fish Hatchery (819) 872-3366. 05313

WALNUT PINE BEDROOM set, 39", including 5 drawer desk, 1 bed table, headboard, mattress and box spring. \$100. Call (819) 563-3531 after 5 p.m. 05344

1 LEGAL SIZE filing cabinet, 4 drawers, \$125. 1 bookcase, 40" wide, 43" high, 14" deep, with sliding glass doors, \$95. Call (819) 569-9286 between 9 a.m. and 5 p.m. 05336

4 DUNCAN PHYFE CHAIRS, \$450. Wood bed, 6 ft. tall headboard, \$250. Bedroom set, 7 pieces, 40 years old, \$600. Oil lamps, 1910, \$125. Chandeliers and other items. Call (819) 842-4257 from 8 a.m. to noon. 05356

61 Articles wanted

WANTED: Hay and corn silage, also grass haylage. Have truck, will pick up. Call Terry at (819) 876-5100. 05239

WOULD LIKE TO BUY good paintings: Canadian, American, European, old and contemporary. Call (819) 564-6033. 05362

If you have horses, livestock, poultry or pets for sale.
Try selling them through the Record classified section!
Call (819) 569-9525 or
(514) 243-0088.

68 Pets

SALON TOUTOU — Dog grooming and boarding. Your pet's home away from home. Reasonable rates. Call (819) 562-1856. 05389

4 WELL-BRED 4 month old Beagle puppies, dewormed, females only, \$100 each. Call (514) 248-2160. 05361

83 Lost

LOST: Wednesday night, February 5, North Hatley. Dog, male, brown, short-haired, mixed breed, tag "Whisky". Please call (819) 842-2408 or 821-9563. 05384

88 Business Opportunities

VENDING: Local route for sale. Turn key operation, hot new equipment, guaranteed locations. Strong, cash business. 1-800-284-8363. 05284

89 Personal

LADY 59, honest, neat, don't smoke or drink, have many interests, seeks male companion, near same age, non-smoker, neat, dependable, honest, self-supporting. Write to Box 168, c/o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que., J1H 5L6. 05330

96 Bible Studies

FREE HOME BIBLE Studies. For information please call (819) 837-2029. 05225

EATON

Eaton Uncrates the Sun Espana
92 insert in the Sherbrooke Record,
Wednesday, February 5th,
1992.
Front page D-E 'Floral Medley'
bedspread and sham:
not available.
Eaton regrets any inconvenience.

the Record

Janet Dagnault
Classified Advertising

Tel: 819-569-9525
Fax: 819-569-3945



Eastern Townships School Board

**ADULT EDUCATION
SERVICES**

offers

**CONSTRUCTION
SAFETY**

as required by the
"Commission de la construction du Québec"

DURATION: 5 weeks
EVENINGS: Tuesdays & Thursdays
TIME: 6:30 - 9:30 p.m.
STARTS: Feb. 18, 1992
LOCATION: Sherbrooke
Adult Education Centre (A.E.C.)
2365 Galt West
\$50
COST:
REGISTRATION: 566-0250

2365 Galt West, Sherbrooke, Quebec J1K 1L1
Tel.: (819) 566-0250

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:

TELEPHONE: (819) 569-9525
(514) 243-0088

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices
2850 Delorme Street, Sherbrooke
or 88 Lakeside Street, Knowlton

OFFICE HOURS:

Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
Knowlton: Monday to Friday 8:30 a.m. to 1:30 p.m.

DEADLINE: 10 a.m. working day previous
to publication

**ALL ORDERS MUST INCLUDE
STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER**

**THE RECORD
RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR
EDIT ANY ADVERTISEMENT.**

PLEASE PRINT CLEARLY

13¢ per word. Minimum charge \$3.25 per day for 25 words or less. Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change: 3 insertions - less 10%, 6 insertions - less 15%, 21 insertions - less 20%.

CATEGORY NAME

CATEGORY NUMBER

**MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6**

COST OF ADVERTISEMENT: (min. \$3.25) \$0.13 x _____ words x _____ days = \$_____
(multiply) x .07 GST = _____
TOTAL = _____

ADVERTISER'S
NAME _____

STREET ADDRESS _____

PROVINCE _____ POSTAL CODE _____

TELEPHONE () _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐

CARD NO. _____

EXPIRATION DATE _____

SIGNATURE _____

February Special

Take a classified ad for 6 consecutive days and
we'll give you 3 consecutive days more FREE.

NO REFUNDS

A homemade valentine is sweeter

By Aileen Claire
NEA Food Editor

Sweethearts around the country are preparing their billets-doux for St. Valentine's Day, a special occasion that has become a major event for the sentimental since the Pilgrims first brought the tradition to America.

Taking their cues from the ancient European custom of giving cards and gifts of confectionery, the Pilgrims established a precedent on these shores of sending their betrothed confessions of sugar wafers, marzipans, sweetmeats and sugar plums. The gifts were especially valued because they included sugar, a rare commodity at the time.

For this Valentine's Day, the Na-

tional Confectioners Association estimates that more than 30 million heart-shaped boxes of confectionery and 3 billion conversation hearts imprinted with words of love will be exchanged in the United States.

In addition, many individuals will create their own treats to give as valentines — the sweetest way to express special feelings on this sweetest of days.

LEMON BUTTER TART

- | | |
|-----|------------------------------|
| 1 | egg yolk |
| 1 | ready-crust, butter-flavored |
| 1 | pie crust |
| 2 | eggs |
| 1 | cup sugar |
| 1/4 | teaspoon salt |

- | | |
|-----|--|
| 1/4 | cup fresh lemon juice (juice of 1 lemon) |
| 2 | teaspoons lemon zest (peel), grated |
| 1/4 | cup all-purpose flour |
| 1/2 | teaspoon baking powder |

Beat egg yolk and brush on crust. Bake in a preheated 350-degree oven 5 minutes.

Meanwhile, beat eggs and sugar until thick and light in color. Add remaining ingredients and mix well. Pour filling into hot pie crust and bake at 325 degrees 30-35 minutes. Cool.

Just before serving, sprinkle with confectioners' sugar and garnish with slices of fresh lemon. This kitchen-tested recipe makes 8 servings.

TRIPLE CHOCOLATE VALENTINE'S BROWNIES

- | | |
|---|--|
| 8 | tablespoons (1 stick) unsalted butter, cut into pieces |
| 2 | ounces unsweetened chocolate, finely chopped |
| 3 | ounces bittersweet chocolate, finely chopped |
| 2 | large eggs, at room temperature |
| 1 | cup light brown sugar, packed |
| 2 | tablespoons light corn syrup |

Position a rack in the center of the oven and preheat oven to 350 degrees. Lightly butter and flour an 8-inch square baking pan, tapping out excess flour.

In a medium saucepan over low heat, melt butter. Take off heat, and add unsweetened and bittersweet chocolate, and let stand 1 minute; whisk until smooth. Let stand until tepid, about 10 minutes.

In a medium bowl, using a hand-blend electric mixer set at high speed, beat eggs, brown sugar, and corn syrup for 2 minutes, until light in color. Add vanilla, then beat in chocolate mixture, until just blended. Using a wooden spoon, stir in flour, baking soda and salt, until just blended. Stir in chocolate chips.

Spread batter evenly into prepared pan. Bake 28 to 33 minutes, until a toothpick inserted 1 inch from the side of the pan comes out with a moist crumb. Cool completely on a wire cake rack. This kitchen-tested recipe makes 12 brownies.

VALENTINE'S DEEP DARK CHOCOLATE TEA BREAD

- | | |
|-----|---------------------------------------|
| 2 | cups all-purpose flour, sifted |
| 3/4 | cup sugar |
| 1/2 | cup cocoa |
| 1 | tablespoon baking powder |
| 1/2 | teaspoon salt |
| 1 | cup milk |
| 1 | egg, slightly beaten |
| 3 | tablespoons shortening, melted |
| 1/4 | cup semisweet chocolate baking pieces |

Combine dry ingredients and sift into large bowl. Beat together milk, egg and shortening in medium bowl. Stir into dry ingredients just until dry ingredients are moistened. Fold in

semisweet chocolate pieces. Pour into greased 9-by-5-by-3 inch loaf pan. Preheat oven and bake at 350 degrees 1 hour, or until cake tester inserted in center of bread comes out clean. This kitchen-tested recipe makes 1 loaf.

© 1992 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

FOOD

AILEEN CLAIRE

CARRIERS WANTED TO DELIVER the Record



The Record needs carriers for the following routes:

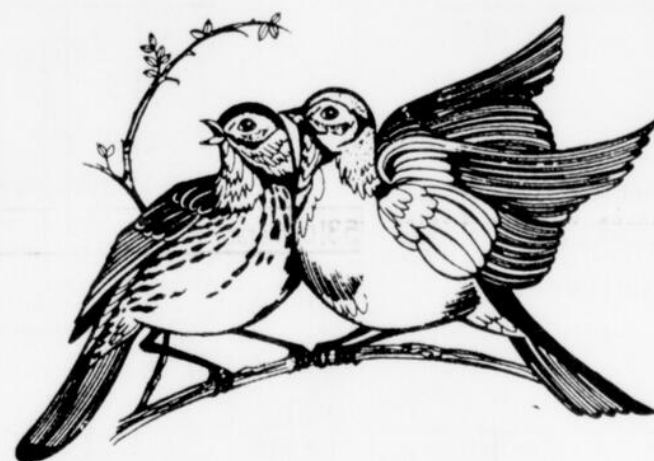
URGENT
Magog Rte 524:

Bullard, Hatley,
Bellvue, Tarrant,
Wilcox, Merry South

Please apply to:

Circulation Department
569-9528

Valentine's Day Dining Guide



restaurant
la Rose des Sables
Moroccan Cuisine
"Couscous, Brochette"
Pastilla

Bring your wine

OPEN 7 days a week from 11 a.m. to 11 p.m.

270 Dufferin, Sherbrooke
Tel: 346-5571



Dinner time for your dog or cat starts at the SPA, where you can choose from a variety of accessories quality products, and balanced foods.

And if you've got questions, our qualified veterinarian technicians

are always ready to provide competent, courteous answers.

The Eastern Townships SPA: Monday through Saturday, 9:00 am to 5:00 pm.

Drop by. You'll be glad you thought of us.

EASTERN TOWNSHIPS

SPA

Please make your donation payable to the order of
THE EASTERN TOWNSHIPS SPA FUND-RAISING CAMPAIGN
1139 Queen Blvd. N., Sherbrooke, QC J1H 5H1 (819) 823-1235

Info-SPA subscription.....\$25 ☐
I would like to make a donation. \$10 ☐ \$25 ☐ \$100 ☐ Other ☐ \$
Check for \$ _____ Tax receipt ☐
MasterCard ☐ Visa ☐ # _____ Expiration date ____/____/____
Name _____
Address _____
City _____ Province _____
Tel. _____ Postal code _____

Crêpes

Fondue



Seafood

Pizza

Filet Mignon

Mini-brunch every Sunday from 9 to 2 p.m. — 7.95
Breakfast Special — 2.75

FEBRUARY SPECIAL

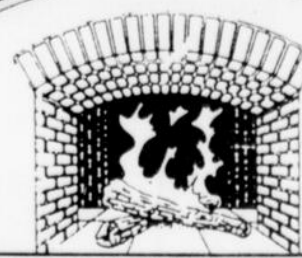
Yildiz Special Crêpes	9 ⁹⁵
10" All-dressed Pizza	5 ²⁵
Filet Mignon	10 ⁹⁵
Noon Table d'Hôte:	
Soup, Main Dish, Beverage	5 ²⁵

Reserve our private dining area
Hours: Weekdays 7:30 a.m. to 11 p.m.
Sunday 9 a.m. to 9:30 p.m.

Les Promenades King
2245 King St. West

569-7029

When you need more than quality



Au Four à Bois

Valentine's Day Table d'Hôte
\$19.50

Mixed salad

or

Shrimp fusilli

or

Snails in flaked pastry with provençale sauce

Soup of the Day

Filet mignon with five pepper sauce and Dauphinois topping

or

Seafood fettucine with pink sauce

or

Lamb brochette with Dijon sauce and steamed vegetables

or

Poultry supreme with Estragon sauce

Dessert: Chocolate Mousse,

Crème Caramel or Home-made Sorbet.

Tea or Coffee

Festival de la Pizza
18 kinds at \$7.95

Reservations:
822-2722

Au Four à Bois
3025 King West, Sherbrooke • 822-2722

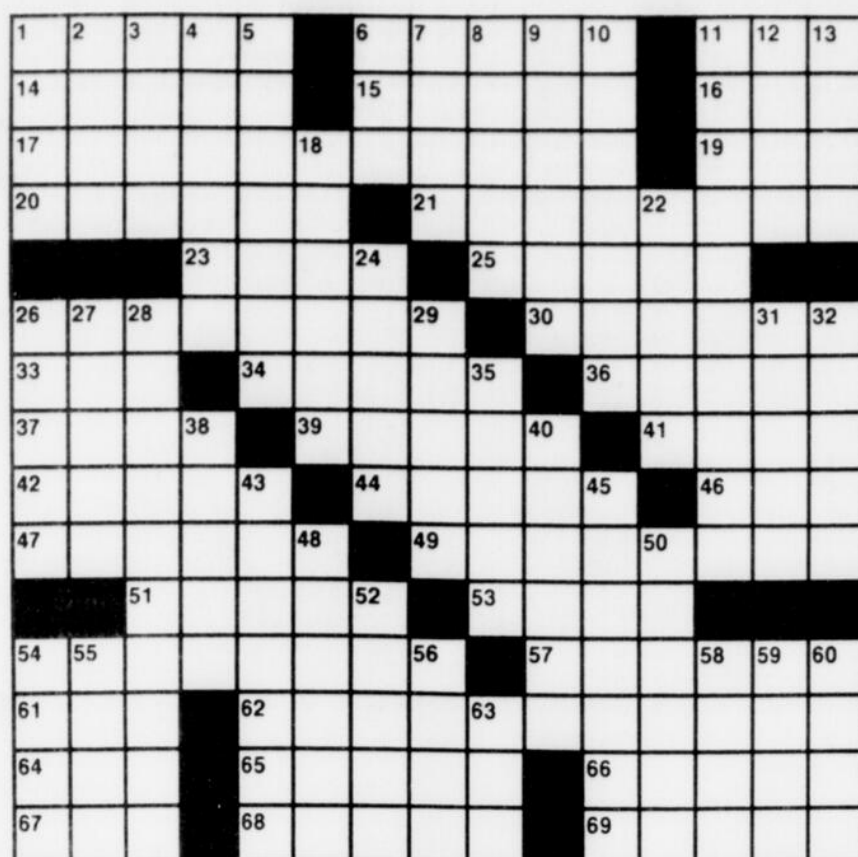
Crosswords

ACROSS

- 1 Gumbel's show
6 Carroll heroine
11 Hit sign
14 Over
15 War of the —
16 Polish
17 Physical abilities
19 Anger
20 Herman or Reese
21 Willy Loman e.g.
23 Eager
25 Painter Claude
26 WWI aircraft
30 Egypt. beetle
33 Harlem room
34 —foot oil
36 Musical composition
37 Sculls
39 Lax
41 Draft status
42 Gr. letter
44 Becomes fatigued
46 Alphabet run
47 Cal. town
49 Lets go
51 Bicuspid
53 Verve
54 Olympians
57 Main course
61 Grande or Bravo
62 Abundant harvests
64 Earth: pref.
65 Lend — (listen)
66 Dine at home
67 Peculiar
68 Actress Berger
69 Cut

DOWN

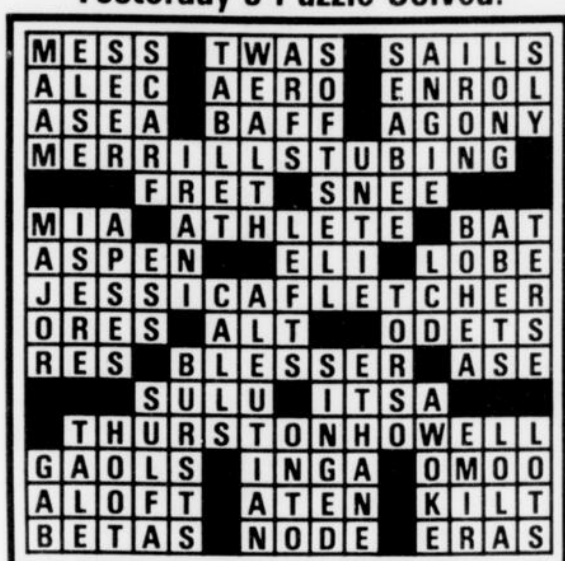
- 1 Pack down
2 Orchestra member
3 Love to excess
4 Oath
5 Armenian capital
6 Noah's craft
7 Clark's girl
8 Muslim faith
9 Instruments for Casals
10 Gist



©1992 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

02/07/92

Yesterday's Puzzle Solved:



02/07/92

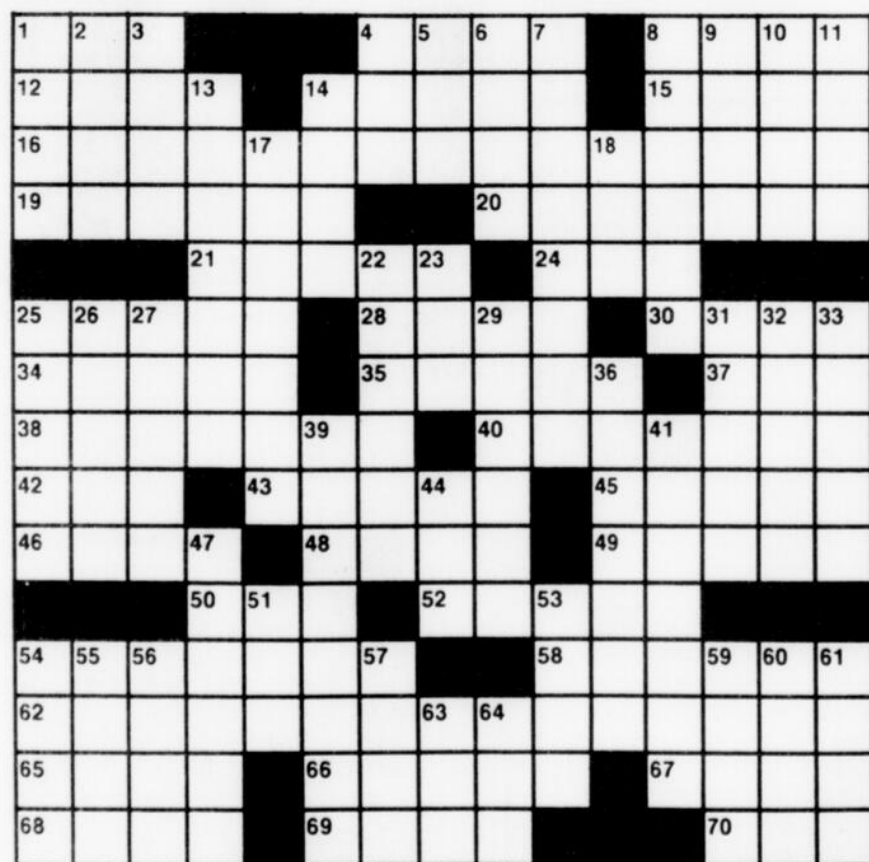
- 11 Beach attire
12 — avis
13 Draft team
18 Fish nets
22 Former alliance letters
24 Did business
26 Cowboy footwear
27 Pocattoto's state
28 Steve Martin film
29 Step or case preceder
31 An Astaire
32 Timbers
35 Rock debris
38 Kind of pigeon
40 US lecturer Helen
43 One-celled organisms
45 Medium's mediums
48 Bring into harmony
50 Of a cavity
52 Macho types
54 Jason's ship
55 Even
56 Petty quarrel
58 Fr. roast
59 Heroic poem
60 Thrall of yore
63 Period of note

ACROSS

- 1 Cobbler's tool
4 Donahue of TV
8 "The Wizard —" (comic strip)
12 Fictional king
14 Take for — (trick)
15 Houston school
16 Craps cry
19 Dense
20 In a nimble way
21 Not mounted
24 Dwelling: abbr.
25 Italic tongue
28 Funny Imogene
30 — Knieval
34 Subside
35 Cape and French
37 "— Yankee Doodle..."
38 Hall-of-Famer Clemente
40 Charm
42 Hodges of baseball
43 Traffic sign
45 Southern signature
46 Kind of school: abbr.
48 1549
49 Vintage car
50 Copy
52 Start fighting
54 Finish conversation
58 In danger
62 Jolson hit
65 Lab vessel
66 Bouquet flowers
67 Markdown event
68 Jokers
69 TV's Trebek
70 Gained

DOWN

- 1 Besides
2 Sob
3 Molten rock
4 Links VIP
5 Hymn homophone
6 Brainstorm
7 Actress born



©1992 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

02/08/92

Yesterday's Puzzle Solved:



02/08/92

- Lyova
Rosenthal
8 Ultimatum words
9 Usual quitting hour
10 Reykjavik's land: abbr.
11 Declare untrue
13 Avenge
14 Experts
17 Convent
18 Tell a tale
22 Reverberated
23 Besides
25 Sweater size
26 Seething
27 Set aside
29 Baby's bed
31 Liquid containers
32 Host
33 Synthetic rubber
36 Ending musical passage
39 "— change" (campaign cry)
41 Vacation places
44 Fleur-de—
47 Flat fishes
51 Cooking item
53 N.M. art colony
54 Meat dish
55 Tiny bit
56 Shallow bell
57 Simpleton
59 "The Last Time — Paris"
60 Missile shelter
61 Sharp
63 Mao —tung
64 Austin's state: abbr.



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



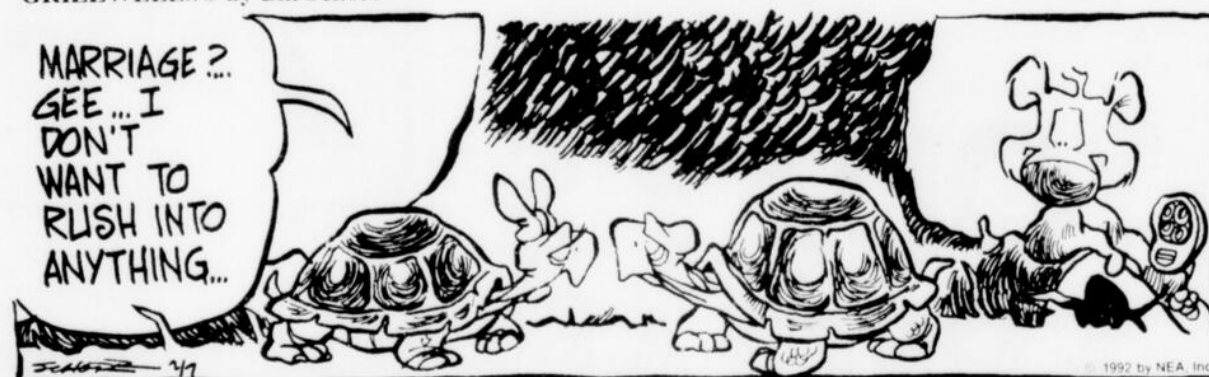
ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



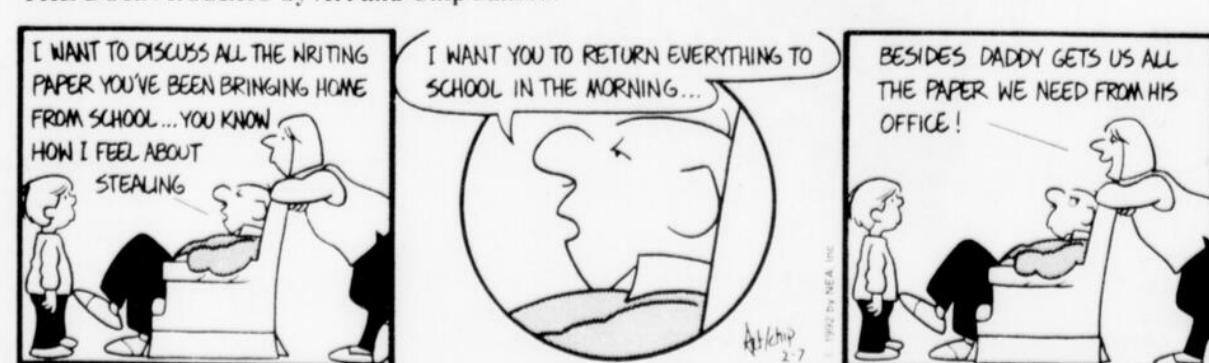
GRIZZWELLS® by Bill Schorr



WINTHROP® by Dick Cavalli



THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



SNAFU® by Bruce Beattie



Church Directory

Huntingville Community Church

1399 Campbell Avenue, Huntingville, Quebec
 9:30 a.m. The Lord's Supper
 11:00 a.m. Family Bible Hour, Sunday School & Nursery
 Speaker: Mr. Rob Daley
 Topic: "He Is Risen!" Mark 15:42 - 16:8
 Phone: 822-2627
EVERYONE WELCOME!



Anglican Church of Canada

THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL SHERBROOKE WITH THE CHAPEL OF ST. MARY
 Rector: Rev. D.E. Ross
 Epiphany V 10:30 a.m.
 St. Mary's, St. Elie Holy Eucharist Annual Vestry

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH LENNOXVILLE
 84 Queen St.
 Rector: Rev. Keith Dickerson, B.A., B.D.
 Sunday, February 9 8:00 a.m.
 Holy Communion 10:00 a.m.
 Morning Prayer & Sunday School

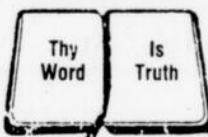
Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH 355 Dufferin Street, Sherbrooke (564-0279)
SUNDAY
 8:00 a.m. Holy Eucharist
 10:30 a.m. Sung Eucharist
 Rector: The Venerable Alan Fairbairn
 Organist: Anthony J. Davidson

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel

267 Montreal St. Sherbrooke
 (819) 569-3490



"For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord."
 Rom. 6:23

9:30 a.m. The Lord's Supper
 11:00 a.m. Family Bible Hour
 Speaker: Mr. Mark Strout - AWANA Sunday School & Nursery Provided

Wednesday
 Home Bible Studies as announced
 Thursday
 6:30 to 8:00 p.m.
 AWANA Club

A warm welcome extended to all

Focus on Feeding

Read: PSALM 92

THE BEST AGE

They shall still bear fruit in old age.

— Psalm 92:14

Many people dread the thought of growing old. This is understandable. The passing years do bring a decline of physical strength and endurance, and in some cases serious illness. Yet elderly people have advantages the young don't enjoy. In fact, the "sunset years" can be the most fulfilling of all.

Author Henry Durbanville wrote, "I feel so sorry for folks who don't like to grow old. I revel in my years. They enrich me. If God should say to me, 'I will let you begin over again and you may have your youth back once more,' I should say, 'If you do not mind, I prefer to go on growing old.' I would not exchange the peace of mind, the

abiding rest of soul, the measure of wisdom I have gained from the sweet and bitter and perplexing experiences of life. These are the best years of my life — the sweetest, and the most free from anxious care. The way grows brighter, the birds sing sweeter, the winds blow softer, the sun shines more radiantly than ever before... My outward man is perishing, but my inward man is being joyously renewed day by day."

We're all growing older, no matter what our age. So let's honor God and rejoice in the good things that are ours. Then when we reach that golden plateau, we too will find it to be the best age. — R.W.D.

As sunset falls upon one's life,
 Its golden rays reveal
 Those qualities of faith and love
 The years have made so real. — D.J.D.

AGE IS A MATTER OF MIND;
 IF YOU DON'T MIND, IT DOESN'T MATTER.

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan
 Used by permission.

COMPLIMENTS OF

EATON REGULAR BAPTIST CHURCH

143 - Highway 108, Birtchton, R.R. #5, Cookshire, Que., J0B 1M0

Baptist Church

BAPTIST CHURCHES

Coaticook
 130 Baldwin St.
 9:30 a.m. Morning Worship
Sherbrooke
 Portland & Queen
 Sunday
 11:00 a.m. Morning Worship
 Pastor: Rev. Fred Rupert

Assemblies of Christian Brethren

Cherry River Gospel Chapel

(819) 843-7289

"Without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who seek Him."
 Hebrews 11:6

9:30 a.m. Lord's Supper
 11:00 a.m. Family Bible Hour
 Speaker: Mr. John DeGrace
 Sunday School & Nursery provided
Wednesday
 7:30 p.m. Prayer & Home Bible Study
 Topic: Romans

The Word of Grace

Radio Broadcast

P.O. Box 505, Sherbrooke, Quebec J1H 5K2
New Series
 Station CJAD, Dial 90
 Sunday 1:00 - 1:30 p.m.
 with Blake Walker

LENNOXVILLE PENTECOSTAL CHURCH

269 Queen St., Lennoxville
 564-1377/565-9208
WELCOMES YOU BIENVENUE
 A Friendly Church for the Whole Family
 Fellowship Groups for All Ages
 Children's Church and Nursery
 Sunday Services:
 9:45 a.m. Christian Education
 11:00 a.m./7:00 p.m. Worship
 The Pentecostal Assemblies of Canada

Milan

Mrs. Ruth Nicholson

Mr. and Mrs. Wayne Moulard and Mrs. Ruth Nicholson attended the Christmas dinner at the Sherman Residence in Scotstown. Mrs. Moulard and Mrs. Nicholson attended the musical afternoon at the Residence where we were entertained by Dave Donnachie and Pat Hurley at a delightful program, after which refreshments were served.

Mr. and Mrs. Dale Farrell and Sean were holiday guests of Mrs. Ruth Nicholson. On Christmas Day Mrs. Ivy Macdonald and Duncan McLeod were dinner guests. Wesley Nicholson, Linda Nicholson and Frederick spent the following weekend at the same home.

On January 7 another landmark in this area on the road to Scotstown, the Angus F. MacKenzie home, latterly owned by the Emile Gilbert family, burned to the ground. It had not been inhabited for the past few years and was in a dilapidated condition.

Mrs. Ruth Nicholson, accompanied by Duncan McLeod and Mrs. Ivy Macdonald of Scotstown, were invited guests at the civil marriage ceremony between Donald Moulard and Celia Griffen, held at the Court House in Lake Megantic on Saturday afternoon, December 28. Following the ceremony, the guests were invited to the reception at the Scotstown Hotel. Donald is the eldest son of Wayne and Noella Moulard and is presently stationed with the Canadian Army at Lahr, Germany. Celia is the daughter of Mr. and Mrs. Edmund Griffen of Winnipeg, presently with the Armed Forces in Germany.

Vernon Nicholson of Edmonton, Alta., is spending a holiday with his mother, Mrs. Ruth Nicholson. They motored to North Gower, Ont. recently to visit Ruth's sister-in-law Lois, also Lois' daughter Kerri and family, husband Carl and children Troy and Erin.

Card of Thanks

ROWLAND — I wish to thank the nurses and doctors for the care given me while I was a patient in the Sherbrooke Hospital. Also my family and friends who sent me flowers, gifts, cards and visits to the hospital. Your kindness was gratefully appreciated.
 MARJORY ROWLAND
 East Angus, Quebec

Obituaries

VIVIAN STANDISH BALL

Formerly of Warden and Waterloo, Que.
 Vivian Standish Ball passed away on December 4, 1991, after a lengthy illness in a nursing home in the vicinity of North Lancaster, Ont., in her 78th year. She was the widow of the late William Charles Ball, a home boy, and formerly of Sawyerville, Que.

Vivian was born on January 19, 1914 in St. Joachim, Sherbrooke, Que., a daughter of the late William Wellington Standish and his wife, the late Cora Lillian Lawrence and had lived in Warden and Waterloo, Que.

She first married Gilbert Mack who died of cancer on December 29, 1938. Following his death, she took a nursing assistant course and worked in Montreal. She married William (Bill) Ball on December 26, 1941 in Montreal, where they had lived. One daughter, Patricia was born to them. Bill passed away on July 19, 1980 at the Queen Elizabeth Hospital, Montreal. She was also predeceased by her son-in-law, Wayne Carpenter on December 4, 1990.

Left to mourn her loss is her daughter Patricia and two grandchildren, Stephanie and Douglas Carpenter of North Lancaster, Ont., and her sister Arlene Norton.

MABLE PUTNAM JUDD of Glen Sutton, Que.

Mable Putnam Judd passed away on January 18, 1992, at the Centre d'Accueil Foyer, Sutton, where she had been a resident for nearly three years. She was in her 89th year.

She was the fourth daughter of the late John Putnam and his wife, the late Annie Tatro. On December 10, 1919, Mable married Clyde Judd in Springfield, Vt. On leaving Springfield they moved to Glen Sutton where they lived until 1946, then into the Sutton vicinity. Clyde passed away on July 6, 1960. After his death, Mable lived with her son Clayton and moved back to Glen Sutton.

She leaves to mourn her loss, her three sons: Elden (Evelyn) of Highwater, Clayton of Glen Sutton and George of Sutton; one granddaughter, Linda (Gerry Kraak) and a great-granddaughter, Maria Kraak, all of St. Jacobs, Ontario; a sister, Adeline MacRae of Prince George, B.C.; also many nieces and nephews. Mable was predeceased by three sisters and one brother.

The funeral service was held at the Desourdy-Wilson Funeral Home and the remains were placed in the Mansonville Vault for spring interment.

JOHN EDWARD WRIGHT of Dixville, Que.

On January 10, 1992, John Edward Wright passed away at the Centre Hospitalier de Coaticook after a long illness.

Born in Dixville, Que. on September 13, 1921, he was the son of the late Edward Wright and Lena Willis. Other family members include the late Evelyn Wright Howe, Leslie Wright of Dixville, Que. and a nephew, Donald Howe of Coaticook.

Funeral service was held at Charron et Fils Funeral Home, Coaticook on January 13. Canon Curtis Patterson officiating. Interment took place in the family plot at the Dixville Cemetery.

Bearers were Jim and Peter Bellows, Jean-Pierre Cloutier, Lloyd and Cecil Mayhew and Dean Robinson.



Spelling hope for the future

In the world's poorest countries relief is only temporary but education is permanent.
 To make a donation, call 1-800-661-CODE.

Self-sufficiency through literacy in the developing world.

Deaths

KNAPP, Roland (Bud) — At the Lachine General Hospital on Thursday, February 6, 1992 in his 63rd year. Beloved husband of the late Glenna (Burroughs). Son of the late Vernon and Edith Knapp. Father of Shelley, Bradley and Kerry. Dear friend of Helen. Dear brother of Beverly Sterling, Laurence (Shirley), Rita (Shirley Ward), Violet (Vernon Washburn), Ronald (Pat), Arlene (Larry Fearon), Betty (Martin Kingdon), Winston (Jocelyne), Gloria (Chic Strohach), Linda (Don Harden), Roger (Liane), and the late Graydon (Bill). Cherished grandfather of 4 grandchildren. Resting at Raoul Bourgie Ltd. Funeral Home, 1750 Notre-Dame, Lachine where funeral service will be held on Saturday at 10 a.m. in the Chapel. Visitation on Friday, February 7 from 3 to 5 p.m. and 7 to 10 p.m. Interment in Rideau Garden Cemetery, Pointe Claire. As memorial tributes, contributions to the Canadian Cancer Society would be appreciated by the family.

In Memoriam

BEATTIE — In loving memory of our dear parents, grandparents and great-grandparents: John Gordon Beattie who passed away February 7, 1966 and Elizabeth (Lizzie) Walker on January 31, 1973.

Always remembered by your families -
 Every day in some little way.
 THE BEATTIE FAMILY
 Richmond, Quebec

East Angus

Mrs. Murray Labonte

Karen MacLeod was an overnight guest of Mrs. Douglas Cassidy in Lennoxville while Mrs. Cassidy's husband was away on business.

Travis James of Brookbury spent the weekend with Derek Heatherington.

On January 29 Mr. and Mrs. Roger Heatherington entertained at a birthday dinner in honor of Mrs. Heatherington's mother, Mrs. Kay Labonte. Out of town guests were Mrs. Eleanor Taylor, Birchton and Mrs. Evelyn Sims, Sand Hill. After dinner a game of cards was enjoyed. Mrs. Labonte's birthday was on January 30. She received phone calls from her grandchildren Sandy MacLeod, Flagstaff, Ariz., and Marie MacLeod, Burlington, Vt. also her grandson Morris Heatherington who was away on business.

Deaths

KNOWLES, Eleanor-Anne — Suddenly at age 36. Eleanor-Anne Knowles, daughter of Ralph and Mary Knowles of Milton, Ont. She leaves to mourn her friends, Alexandre Hebert, Robert Lewis, Stacie Badger, Dr. Cecil Haver, Alfie Marsh, also many relatives and friends. A memorial service will be held in St. Mark's Chapel, Bishop's University, Lennoxville at 8 p.m. on Friday, February 7, 1992.

WIGHTMAN, Lloyd — At the Brome Missisquoi-Perkins Hospital, Cowansville, Que. on February 6, 1992. Lloyd Wightman at the age of 80 years. Beloved husband of Jeannette Charon. Father of 7 children and grandfather of 16 grandchildren and 6 great-grandchildren. Resting at Dion Funeral Home, 215 River St., Bedford, Que. Visitation on Saturday, 7 to 9 p.m., Sunday, 2 to 4 and 7 to 9 p.m., Monday, noon to 2 p.m. Funeral service on Monday, February 10 at the Funeral Home at 2 p.m. Cremation. Interment of ashes in Pierceton Cemetery, St. Ignace, Que. In lieu of flowers, donations to the Heart Foundation would be greatly appreciated by the family.

In Memoriam

FROST, Howard — In loving memory of a dear husband, father and grandfather who passed away February 9, 1990.
 Always in our thoughts
 And forever in our hearts.
 Deeply missed by your loving family.

DOROTHY & FAMILY

HOWLAND — In loving memory of Ernest A. Howland who passed away February 7, 1985 and his son, Ernest Jr. (Skip), who passed away October 3, 1991, and Betty Lou Kingsley Howland who passed away June 28, 1991.
 Rest in peace
 In God's Garden of Love.
 ENA

LABERGE — In loving memory of my dear mother, Mrs. Emma Mulaire-Laberge who passed away on February 7, 1976.
 Always tenderly loved and greatly missed by

ELIZABETH (her loving daughter)

A High Mass will be celebrated at Ste-Bibiane Church, Richmond, Quebec, on February 7, 1992.

MALICK, Frank (formerly of Richmond) — In loving memory of a dear father and grandfather who passed away February 7, 1984.

Always remembered by

GEORGETTE

GEORGE

FRANK (Ted)

MAURICE

PAULINE

AND GRANDCHILDREN

PLEASE NOTE

ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and Items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters.

All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)
BIRTHS
CARDS OF THANKS
IN MEMORIAM

19' per word
 Minimum charge: \$4.50
WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL NOTES:

No charge for publication providing news submitted within one month. \$12.50 production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event. \$17.50 charge with or without picture. Subject to condensation.

ALL OTHER PHOTOS \$12.50

OBITUARIES:
 No charge if received within one month of death. Subject to condensation. \$17.50 if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.

DEATH NOTICES:
 Cost: 19' per word.

DEADLINE:
 For death notices to appear in Monday editions:

Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.

For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:

Death notices may be called in to The Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear.

To place a death notice in the paper, call (819) 569-4856 or fax to (819) 569-3945 (please call 569-4856 to confirm transmission of notice). If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.

Desourdy Wilson

Funeral Homes

Head Office 109 William St, Cowansville
 104 Buzzel St, Cowansville
 318 Knowlton Rd, Knowlton
 4 Vale Perkins Rd, Mansonville
 31 South Main St, Sutton

The right choice
 for your loved ones
 263-1212



Résidence Funéraire Cowansville



Cowansville Funeral Home

COWANSVILLE
 109, boul. Davignon
 KNOWLTON
 489, rue Knowlton
 SUTTON
 14, rue Principale Sud
263-9555
 Ken Morris
 president

Sports

the
Record

XVI Winter Olympic Games preview

Two Canadians fall in first run is medal hopeful

By Jim Morris

VAL-D'ISERE, France (CP) — The Canadian men got their first taste of the Olympic downhill Thursday, and the steep, technically demanding course bit back.

Brian Stemmler of Aurora, Ont., and Roman Torn of Burnaby, B.C., both crashed on the 3,048-metre course called The Face, designed by former Olympic champion Bernhard Russi. Neither was seriously hurt.

Stemmler brushed by reporters and refused interviews.

"I'm going to take off, sorry," was all he said as he stomped past.

Germany's Markus Wasmeier had the day's fastest time in 1:52.64. Austria's Guenther

Mader was next in 1:52.87, and commented: "It's a course for very technical downhillers, indeed." France's Denis Rey was third in 1:53.03.

Switzerland's Franz Heinzer, winner of four World Cup downhill this season and a favorite for the Olympic gold, was seventh.

"There are 21 or 22 corners and normally there is only 15," said Heinzer.

"It's new for me and downhill. It's not so fast. The course is frustrating because it's very soft."

Cary Mullen of Banff, Alta., was the top Canadian, 29th in 1:56.28.

Felix Belczyk of Castlegar, B.C., was 36th in 1:56.61, follo-

wed by Edmonton's Edi Podivinsky in 1:56.69 and Rob Crossan of Barrie, Ont., in 2:01.01.

BUSY DAY

Belczyk, at 30 the veteran of the Canadian team, called the course busy.

"Things come at you very quickly, but the overall speed of the course isn't that high," he said.

"You're sort of always busy, with something coming at you."

Podivinsky, sporting the early stages of a beard, said the course is unforgiving.

"You don't have a second to sit back and think about the mistake you made," he said.

"You have to keep looking way ahead. The turns are reien-

tless. They are some of the biggest turns we've seen this year."

Stemmler fell about two-thirds of the way down. He landed badly from a jump and was fighting to get his skis back under him when a ski tip clipped a gate, sending him spinning.

A team official said he had a sore shoulder and knee.

Torn re-injured a bruise at the top of his ski boot but said he felt better after it was iced.

The French, who had two extra days practice for Sunday's race on the Olympic course, pleased the home crowd by placing three skiers in the top five.

The fans, enjoying a mild, sunny day in bleachers at the finish line, cheered each time a Frenchman wheeled into the stadium.

By Neil Stevens

ALBERTVILLE (CP) — When Myriam Bedard won her first biathlon in Europe several years ago, she had to wait 15 minutes before event organizers posted her name atop the leader board.

"They didn't know how to spell my name because they never expected a Canadian to win."

Today, Bedard, 22, from the Quebec City suburb of Neufchâtel, is among the best women in a sport that combines cross-country skiing and shooting. She was second in the World Cup series last year.

With the women's biathlon an Olympic medal sport for the first time, Bedard is one of the favorites in the 7.5-kilometre race Tuesday. She might be the first Canadian to win a medal at the 16th Winter Games.

If that happens, biathlon — which ranks in Canadian spectator appeal right up there with trout fishing — might inch its way higher in public perception.

"If I am successful, maybe it will help young people involved in the sport to have hope," she said Thursday.

"Usually, the young kids go into a sport if they have some picture of people in their country doing it. So I hope I will make a good picture for them."

The 7.5-kilometre biathlon sprint is interrupted by two shooting sessions of five .22-calibre bullets at targets from 50 metres. There is a 150-metre penalty loop for each target missed.

LATE START

Bedard took up the sport at age 16 and has been in serious international competition for only three years. She used to be a figure skater.

"I was good in the jumps but I was very bad in the artistic parts," she recalls. "At the end

of my programs when I stopped, the music would still be going on and on."



At 16, she joined a cadet group at Canadian Forces Base Val Cartier because she enjoyed the recreational activities. She learned to shoot, and won her first biathlon competition at the base — in her first time skiing.

"It was all an accident that I started," says Bedard. "But I began enjoying it so I went out and bought my own skis."

"People are surprised now that I advanced so fast in the sport. They say it is not normal, but in my family everybody has a big engine."

Training is going well, Bedard says, but she won't play up her chances because of race-day variables such as wind, snow and ski wax. Any racer among the top 15 could win a medal depending on conditions, she says.

"The press does what it wants with your name. If they want to say I am a Canadian medal hope they can say it. I think I have as much chance as the others, but our sport is not like figure skating where the results are almost sure. If (a figure skater) does not fall she is going to win a medal if she is one of the best."

"For us, it is different. But I am ready."

Swede team laced with former NHLers

MERIBEL, France (CP) — The invasion has become a retreat of sorts, and this could help Sweden win its first Olympic hockey gold medal.

Swedes led the influx of European players into North American hockey in the early 1970s, with the likes of Borje Salming, Inge Hammarstrom, Ulf Nilsson

and Anders Hedberg. A steady stream of compatriots followed.

But several of Sweden's top players have opted to return to their homeland.

Sweden, the bronze medallist at the last three Olympics, opens the 1992 Games as defending world champion, widely favored to win at Meribel on the strength

of a high-powered attack led by one-time NHL top guns.

The Swedes have three former NHL all-stars — something no other team in the Olympics can boast.

Up front are former Calgary Flame Hakan Loob, the first Swede to score 50 goals in the NHL, and Mats Naslund, who helped the Montreal Canadiens to the Stanley Cup in 1985-86.

Joining them is Bengt Gustafsson, one of the NHL's top two-way forwards when he was with the Washington Capitals.

And Sweden has a supporting cast of less famous but no less talented players.

On defence will be the 40-year-old Salming, who played 17 distinguished seasons in the NHL, 16 with the Toronto Maple Leafs.

"Sweden just has so many experienced players," says Dave King, head coach of Canada's Olympic team. "They have a great team. They're going to be

really tough. Loob is still one of the best players internationally."

For many Swedes, even big-money contracts couldn't keep them in North America. The gruelling NHL schedule is a consideration. And many players have school-age children they prefer to raise in Sweden.

Salaries in Sweden still fall short of the NHL but have improved dramatically in recent years. Additionally, Swedish teams offer a multitude of business opportunities once a man's playing days are over.

The infusion of NHL experience into Swedish hockey has created a potent hybrid. Long respected for speed and skill, the Swedish game has taken on a new dimension — toughness.

"Obviously it would be nice to end my career by winning a gold medal," Salming says. "But I don't know if this will make up for never winning a Stanley Cup."

OLYMPICS February 8

The traditional procession of Olympic athletes ushers in a new era of competition as the spectacular opening ceremonies welcome the world to Albertville, France, for the 16th Olympic Winter Games.

The impact of dramatic, worldwide political changes will be reflected in these sporting events. The breakup of the Soviet Union is bound to affect medal distribution since the former Soviet republics of Estonia, Latvia and Lithuania will be competing as independent countries for the first time in over 50 years; the remaining republics will compete for the Commonwealth of Independent States. A unified Germany is expected to be an Olympic powerhouse, as they field one team for the first time since 1964. The fighting in Yugoslavia has led to uncertainty over that country's entry into the Olympics.

Hockey is the only competition of the day, with a strong Canadian team battling the host French team; Czechoslovakia clashes with Norway and in the final game of the day, the Commonwealth of Independent States plays Switzerland.

OLYMPICS February 9

The first full day of Olympic competition begins with men's downhill skiing from Val d'Isere. World Cup champion Franz Heinzer of Switzerland is the favorite, but he will get plenty of competition from other highly regarded downhillers including Norway's Atle Skardal and the United States' A.J. Kitt.

Ski jumpers will soar over the town of Courchevel in the 90-metre competition. In the past, athletes from Finland and Norway have dominated this event; this time a worldwide contingent led by Austria, Switzerland and Japan has a legitimate shot at the gold.

Women speed skaters make their first appearance in the 3,000-metre contest. Emese Hunyady of Austria is one of the favorites, with competition coming from a very strong German team. Coverage for the day also includes the pairs original program portion of figure skating, the ballet exhibition heats for freestyle skiing, men's luge and the women's 15-kilometre cross-country skiing event. In hockey, Italy faces the United States, Poland meets Sweden, and Finland battles Germany.

OLYMPIC WINTER GAMES - FEBRUARY 1992

	BOBSLED & LUGE	HOCKEY	FIGURE SKATING	SPEED SKATING	ALPINE & MOGUL SKIING	NORDIC SKIING & BIATHLON	EXHIBITION BALLET/AERIAL CURLING
Saturday 8TH		Canada vs. France; CIS vs. Switz.; Czech. vs. Norway					
Sunday 9TH	Luge: Men's Singles	Finland vs. Germany; Italy vs. USA; Poland vs. Sweden	Pairs Originals	Women's 3000m	Men's Downhill	XC: Women's 15km; Ski Jumping: 90m	Freestyle Ballet Skiing Heats
Monday 10TH	Luge: Men's Singles	Canada vs. Switz.; CIS vs. Norway; Czech. vs. France		Women's 500m	Men's Combined Downhill	XC: Men's 30km	Freestyle Ballet Skiing Finals
Tuesday 11TH	Luge: Women's Singles	Finland vs. Poland; Germany vs. USA; Italy vs. Sweden	Pairs Freestyle		Men's Combined Slalom	Ski Jumping: 90m Nordic Comb.; Biathlon: Women's 7.5km	
Wednesday 12TH	Luge: Women's Singles	Canada vs. Norway; CIS vs. Czech.; France vs. Switzerland		Women's 1500m	Moguls Heats; Women's Combined Downhill	XC: 15km Nordic Combined; Biathlon: Men's 10km	
Thursday 13TH		Finland vs. USA; Germany vs. Sweden; Italy vs. Poland	Men's Originals	Men's 5000m	Moguls Semi-finals & Finals; Women's Combined Slalom	XC: Men's 10km; XC: Women's 5km	
Friday 14TH	Luge: Men's Doubles	Canada vs. Czech.; CIS vs. France; Norway vs. Switzerland	Dance Compulsories	Women's 1000m		Biathlon: Women's 3x7.5km Relay	
Saturday 15TH	Bobsled: Two Man	Finland vs. Sweden; Germany vs. Italy; Poland vs. USA	Men's Freestyle	Men's 500m	Women's Downhill	XC: Men's 15km; XC: Women's 10km; Ski Jumping: 120m Team	Freestyle Aerial Skiing Heats
Sunday 16TH	Bobsled: Two Man	Canada vs. CIS; Czech. vs. Switz.; France vs. Norway	Dance Original Set Pattern	Men's 1500m	Men's Super G	Ski Jumping: 120m; Biathlon: Men's 4x7.5km Relay	Freestyle Aerial Skiing Finals
Monday 17TH		Finland vs. Italy; Germany vs. Poland; Sweden vs. USA	Dance Freestyle	Women's 5000m	Women's Super G	XC: Women's 4x5km Relay; Ski Jumping: 90m Team Nordic Comb.	Curling: Game 1
Tuesday 18TH		Qualifying Game; Quarterfinals Games 1 and 2		Men's 1000m; Short Track: Heats	Men's Giant Slalom	XC: Men's 4x10km Team Relay; XC: Nordic Comb. 3x10km Relay	Speed Skiing: Group 1; Curling: Game 2
Wednesday 19TH		Qualifying Game; Quarterfinals Games 3 and 4	Women's Originals		Women's Giant Slalom	Biathlon: Women's 15km	Speed Skiing: Group 2; Curling: Game 3
Thursday 20TH		Consolation Games 1 - 3		Men's 10,000m; S. Track: Men's 1000m, Women's 3000m Relay	Women's Slalom	Biathlon: Men's 20km	Curling: 5th-8th Place Games
Friday 21ST	Bobsled: Four Man	Consolation Game 4; Semifinal Games 1 and 2	Women's Freestyle			XC: Women's 30km	Speed Skiing: Semi.; Curling: Semi. & Bronze Medal Games
Saturday 22ND	Bobsled: Four Man	Seventh Place Game; 5th Place Game; Bronze Medal Game	Exhibitions	Short Track: Women's 500m, Men's 5000m Relay	Men's Slalom	XC: Men's 50km	Speed Skiing: Finals; Curling: Gold Medal Games
Sunday 23RD		Gold Medal Game					

*CIS - abbreviation for Commonwealth of Independent States



HAVE YOU EVER DREAMED
YOU COULD FLY?
NOW YOU CAN FLY FOR

only **\$125**

Introductory FLYING seminar:
February 15, 1992

INCLUDES: — 4 hours of groundschool
— 1 hour of inflight instruction (in English)
where YOU fly the airplane

To register call: (514) 534-3591

WE ALSO OFFER:

Private pilot courses • Commercial pilot courses • Night rating • Multi-engine rating • Instrument rating • Airplane rides

Académie de l'Air de l'Estrie Inc.
41, boul. de l'Aéroport, Bromont (514) 534-3591

Sports

Parents should decide — Hunting

By Larry Roman

SHERBROOKE — Whether or not the Lennoxville-Ascot Minor Hockey Association should affiliate with the Sherbrooke league is not the question, according to a member of its executive.

What bothers Karl Hunting and other people associated with the Lenn-Ascot association (LAMHA) is the way the proposed Sherbrooke affiliation has been handled so far.

The executive committee of LAMHA voted on Jan. 17 to go ahead with a mandate to negotiate joining forces with Sherbrooke. Three days later, president Roger Belanger sent a letter to the municipalities of Lennoxville and Ascot which informed them of the possibility of LAMHA joining Sherbrooke.



Belanger then met with representatives of Sherbrooke minor hockey to discuss an affiliation. Hunting said he felt the whole situation wasn't handled properly.

REAL ISSUE

"There are good points and bad points to any affiliation," Hunting said a letter addressed to parents with children in Lenn-Ascot Minor Hockey. "However, we feel the real issue here is the way it was handled, fast and without informing the parents or

giving them a say in the matter." "We feel very strongly that the parents should be able to decide where their child plays hockey," the letter said.

The letter, signed by Hunting and Alan Young — who is also on the executive, said the young hockey players' parents weren't properly informed.

"What we want is a public meeting" to see if parents are interested in joining with Sherbrooke hockey, Hunting said in a phone interview Thursday.

NO ICE TIME

The letter Belanger wrote to Lennoxville and Ascot said among other reasons for joining Sherbrooke, the LAMHA couldn't get adequate ice time for the teams. Hunting, who is in charge of scheduling, said the association got enough time at the W.B.

Scott arena where all the games are played.

In all, there are 160 young hockey players on teams in the LAMHA, covering age categories including Atom, Bantam, Pee-Wee and Midget. If the association does decide to join Sherbrooke, there's a possibility Lennoxville, where about half the hockey players come from, could organize a league of their own.

Hunting said he talked to the Border hockey association, which runs successfully with 60 hockey players.

At present, the LAMHA is awaiting acceptance or refusal from Sherbrooke.

"All we want is to get this out in the open," he said.

Belanger couldn't be reached Thursday night and declined to comment on the situation last week.

Gaiters ready for biggest game of season

LENNOXVILLE (LSR) — The members of the Bishop's Gaiters men's basketball team are heading into the big one.



Tom Van Alstine...Twisted ankle in practice.

"This is the biggest game of the year for us," Gaiters head coach Eddie Pomykala said Thursday in his office.

The Gaiters tip-off against the McGill Redmen Friday night in the second game of a basketball double-header. The Lady Gaiters meet the Marletts in the first game.

"The season depends on how we do against McGill," said Pomykala, now in his eighth year at Bishop's.

The two teams tip-off twice more this season, including in tonight's game.

McGill and Bishop's have faced each other twice this season in the Ontario Universities Athletic Association St. Lawrence division. The teams split the series, with Bishop's winning 96-74 in Lennoxville Jan. 12 and the Redmen beating the Gaiters

in overtime on a Hail Mary, centre-court shot 83-81 in Montreal Jan. 21.

The Gaiters were up by 21 points at the half in the overtime loss to McGill but couldn't hold the lead.

SICK FEELING

"It gives you a sick feeling in your stomach when you think about that game," Pomykala said bluntly. "There are no excuses tomorrow night."

He said because of the Gaiters' "schedule from Hell" in January, the team couldn't practice regularly. Now that their schedule is a bit more lax, Pomykala said the team has gone back to basics with their defensive scheme.

"If we're going to win the game, it will be with hard-nosed defence," he said. "Both teams think they should win. The team that adheres to their game plan will win."

AT HOME

Pomykala added that it's a pleasure to play at home, especially since this week is Carnival Week at Bishop's.

The home crowd may be bigger than usual, which the players appreciate, he said.

The Gaiters are healthy, with the exception of an injured Tom Van Alstine, who twisted his ankle in practice earlier this week. He may still play against McGill.

The first four out of five teams in the league make the playoffs and Bishop's, McGill and Carleton each have won two games a piece.

Pomykala said the Gaiters know the games against McGill will decide the post-season players, and they're ready for it.

"It's show what you can do time," he said.

The game starts at 8:30.

Offence shines in Expos, Carter agree to one-year contract

SHERBROOKE (LSR) — The Champlain Cougars finally broke out.

The Cougars exploded for seven goals in the third period to breeze by André-Laurendeau 13-0 in Major College hockey action Wednesday night at W.B. Scott arena.

Terry Smith earned an easy shutout. The Cougars outshot their opponents 72-14.

"We played all four lines, and all were scoring," Cougar head coach Cliff Goodwin said.

The most productive Champlain line was the Steve Bianchi, Jean-Marc Zucco and Martin Wanadi combination with a total of six goals. Bianchi scored three times, Zucco twice and Wanadi added another.

The Sebastian Bagley, Bruce McNulty and John St. Pierre line scored four goals. Bagley had two, while McNulty and St. Pierre each had one.

Stuart King, on a line with Paul Johnson and Yanik Asselin, scored two goals. Mark Lambert scored the other one for the Cougars.

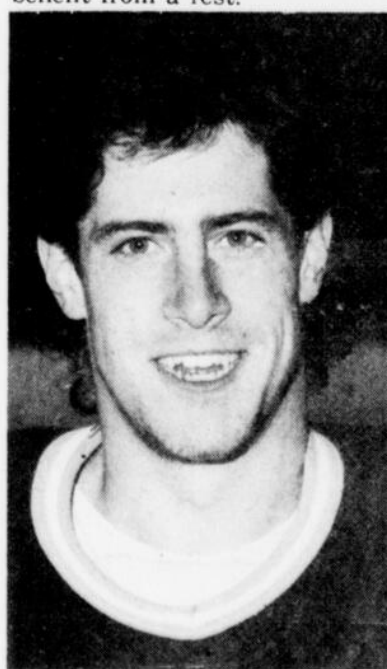
GOOD TIME

Goodwin said it was a good time for the Cougars to get their offence going. Champlain has an important two-game series with first-place St. Laurent and they'll need the extra offensive output, Goodwin said. The Cou-

gars travel to St. Laurent Friday and host the first-place team next Friday.

Champlain was scheduled to go south of the border Saturday to face off against the North Country Community College Saints, but the game was cancelled. Goodwin said the reason for the cancellation was the death of an important member of the school.

The Cougar head coach added that the team will probably benefit from a rest.



Terry Smith...Stopped 14 shots.

MONTREAL (CP) — Catcher Gary Carter confirmed his return to the Montreal Expos after a seven-year absence when he agreed Thursday to terms of a one-year contract.

Carter, 37, had been negotiating with the Expos since the National League club claimed him on waivers from the Los Angeles Dodgers last Nov. 15. Financial terms of the agreement were not released.

"He brings some savvy we haven't had behind the plate for a long time," said Expos vice-president Bill Stoneman. "We have a young pitching staff and certainly our young starters like Chris Nabholz, Brian Barnes and Chris Haney will benefit from having a real veteran behind the plate."

The Expos drafted Carter in June 1972. He went on to be named Montreal's player of the year four times and was one of the most popular players in the team's 22-year history.

He won three gold gloves and played in seven all-star games while with the Expos, winning the all-star game most valuable player award in 1981 and 1984.

The Californian played 10 seasons in Montreal before he was traded on Dec. 10, 1984, to the New York Mets for Hubie Brooks, Mike Fitzgerald, Herm

Winningham and Floyd Youmans.

After five seasons with the Mets, he played one year each for the San Francisco Giants and the Dodgers.

UNDER PRESSURE

Stoneman said the Expos were under pressure to sign a catcher, with training camp opening later this month.

He said the pressure did not come from the possibility of losing catcher Gilberto Reyes.

Reports this week said Reyes had failed a drug test and violated conditions of an after-care program administered by the commissioner's office. Reyes had spent a month in a rehabilitation facility for alcoholism in 1990 and was subject to random urine tests.

"That had no effect at all because we had other alternatives," said Stoneman, who reportedly had also been interested in veteran catcher Lance Parrish. "We even had alternatives to Gary Carter, although he was our first choice."

The Expos had acquired Darin Fletcher, a lefthanded-hitting catcher, from Philadelphia in a trade for reliever Barry Jones on Dec. 9 and were seeking a righthanded batter with some power.

Fur sales in Quebec see steady decline

Great outdoors



By REAL HEBERT

The Ministry of recreation, fish and game (MLCP) recently released results of sales of furbearing animals captured in Quebec between Sept. 1, 1990, and Aug. 31, 1991.

The number of furs sold by trappers in Quebec declined compared to 1989-90, going from 208,079 to 159,775, a drop of 23 per cent. An analysis of the numbers shows a general drop in sales for the majority of species. With few exceptions, the numbers of most types of fur sold at auction may have went down by 68 per cent.

In absolute numbers, muskrat and beaver sales dropped the most, by 23,6562 and 10,563 respectively. By percentage, compared to last year, skunk, polar bear and raccoon dropped the farthest, by 68, 53 and 43 per cent respectively.

The drop in fur sales for 1990-91 is \$1 million, or 26 per cent, compared to the year before. Total value of beaver furs dropped 44 per cent, while muskrat went down 32 per cent.



Fur sales have seen a steady decline over the past two years.

MASSAWIPPI DART LEAGUE

Teams	Pts.	Teams	Pts.
Forces.....	36	Georgian	19
Cliff House	28	A.N.A.F.	15
Nightmares	27	N.H. Legion	15
Shady Crest.....	26	Bretagne II.....	8
Bretagne I.....	23	Drifters	7
Additions	22	Manoir	7
Len Pub.....	21	Aces	2

PLAY DARTS "HELP A CHILD" TOURNAMENT

Saturday, February 8, 1992
A.N.A.F. "HUT", Unit 318, 300 St. Francis, Lennoxville
3 against 3 (at least one woman per team)
\$15.00 per team "501" Double in
Registration time 1-2 p.m.
Games start at 2:15 p.m.
Minimum of 5 games. TROPHIES & PRIZES

ALL PROCEEDS GO TO
The Children's Wish Foundation of Canada
Eastern Townships Chapter

To quote a paragraph from the president of the foundation: "Most of us have time on our side to make our own dreams come true - there is always next week or next year. But the children I know often do not have a tomorrow - and yet they, like us, still have dreams."

The Massawippi Dart League would like to challenge anyone to match their donation of \$50.

For further information or to send donations, contact:

Perry Statton
597 Main St., Box 54,
Bury, Que. J0B 1J0
(819) 872-3778

Frances Chaplin
75 Winder, apt. 2
Lennoxville, Que. J1M 1L6
(819) 564-2906

All donations must be received by February 8, 1992

Sport shorts

MONTREAL (CP) — The Montreal Canadiens have sent goaltender Roland Melanson to Fredericton of the AHL for conditioning, the National Hockey League club announced Thursday.

Melanson, 31, has been out of action since Jan. 11 with a groin injury.

The Moncton, N.B., native last started a game on Dec. 19 in Chicago, when he was pulled early in the second period after allowing four goals.

Andre Racicot has filled in for Melanson as backup to No. 1 goaltender Patrick Roy. General manager Serge Savard said no decision was made on whether to keep Racicot with the NHL team for the rest of the season.

SYRACUSE, N.Y. (AP) — The CFL is considering Syracuse for one of its 1993 expansion franchises, it was reported Thursday.

"Syracuse would be a wonderful (site), because of its location and because of its facility (the Carrier Dome)," Suzan Waks, co-chairman of the league's expansion committee, told the Syracuse Post-Standard.

Owners in the eight-team CFL have said they hope to expand by at least two franchises in time for the 1993 season, preferably targeting medium-sized U.S. cities near the border.

Other American cities mentioned as potential franchise sites are Portland, Ore., Detroit and Toledo, Ohio, said Greg Fulton, secretary-treasurer of the CFL.

RESULTS

loto-québec

Draw Wednesday, February 5, 1992

You can play up to 8:00 P.M. on Wednesday and Saturday

2 8 12 15 39 49

Bonus number: **48**

WINNERS PRIZES

6/6	3 winners	767,971.50
5/6+	4 winners	172,793.60
5/6	257 winners	2,151.50
4/6	14,743 winners	71.90
3/6	282,946 winners	10.00

TOTAL SALES: \$16,527,309.00

NEXT GRAND PRIZE (APPROX.): \$2,500,000.00

NEXT DRAW: Saturday, February 8, 1992

Draw Wednesday, February 5, 1992

Extra You can play up to 8:00 P.M. on draw days

NUMBERS PRIZES

7	4	6	6	2	1	\$100,000
4	6	6	2	1	\$1,000	
6	6	2	1	\$250		
6	2	1	\$50			
2	1	\$10				
1	\$2					

T V A, the network of Loto-Québec's draws

Claims: See back of tickets. In the event of discrepancy between this list and the official winning list, the latter shall prevail.

Friday, Feb. 7, 1992

Your
Birthday

Feb. 7, 1992

Opportunities could be more evident in the year ahead than they have been in the past. Situations you overlooked previously won't go unnoticed now.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Use your splendid mental attribute of logic today, but don't discount your intuition. Both should be given a role in your thinking. Get a jump on life by understanding the influences governing you in the year ahead. Send for Aquarius' Astro-Graph predictions today by mailing \$1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428. Be sure to state your zodiac sign.

PISCES (Feb. 20-March 20) Business matters are likely to be less complicated today than they will be tomorrow. Try to keep this in mind when setting up your appointment schedule.

ARIES (March 21-April 19) You'll need a bit of elbow room today in order to function effectively. Try to act independently of others, so you'll be able to focus on advancing your immediate concerns.

TAURUS (April 20-May 20) Take time today to straighten out a matter you know wasn't handled properly, even though others involved may not be aware of this fact.

GEMINI (May 21-June 20) In group endeavors today, you may be destined to play the key role, whether you seek it or not. Use your initiative to keep things on course.

CANCER (June 21-July 22) You're entering a cycle where you may be more ambitious than usual over the next few days. You might have to contend with some challenges today, but you should fare rather well.

LEO (July 23-Aug. 22) Trade upon experience today, especially if you're required to make a critical decision. Use the same techniques that were successful for you previously.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) An avenue for material gain could come through a close associate today. Someone might include you in a joint endeavor that has promising potential.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) You might automatically get involved in partnerships today, which, fortunately, is your strong suit. The results look like they'll be mutually beneficial.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Grass is not likely to grow under your feet today. You'll know what has to be done, and you'll get right to it. This should be a productive day.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Your popularity is at a high point today, and you're likely to be well received wherever you go. You have a knack for brightening up all your involvements.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) If you have an opportunity to finalize an important development today, by all means do so. Don't leave any loose threads, because you might not be able to tie them together tomorrow.

Saturday, Feb. 8, 1992

Your
Birthday

Feb. 8, 1992

From time to time in the year ahead, friends working behind the scenes on your behalf might make uniquely advantageous arrangements for you. They could be put in motion without you having to make a request.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) What you say today will be very carefully analyzed by your companions. Remarks that might seem harmless and trivial to you may appear condemnable to them. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428.

PISCES (Feb. 20-March 20) A close friend who is wasteful when it comes to personal resources might look upon yours as a backup today. Be careful your pal doesn't get to your piggy bank.

ARIES (March 21-April 19) The Sarah Bernhardt within you might vie for expression today and encourage you to do a bit of play acting. Pretending to be what you're not won't win audience approval. Be yourself.

TAURUS (April 20-May 20) Your intuitive business perceptions could be on target today, but your insights relating to human behavior in social situations might be way off base. Don't rely on it too heavily.

GEMINI (May 21-June 20) Be wary of making impulsive decisions today, especially if they involve money and friends. Conditions tend to be much more complicated than you first perceive.

CANCER (June 21-July 22) Devote efforts where your career is concerned to performing your assignments well today. Avoid associates who aren't interested in emulating your example.

LEO (July 23-Aug. 22) You might spend more time and energy rationalizing than

producing today. Those you'll be involved with may have difficulty going along with your reasoning.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Betting on what might happen could be folly today, especially if the success of the endeavor is predicated upon circumstances you don't control.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Important matters you want your mate to attend to for you today should be covered with detailed instructions. Don't merely assume your partner understands your intentions.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Your possibilities for personal gain look reasonable today, but they may not gratify your expectations. This might be due to the fact that you'll spread your forces too thin.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Your economic discipline could be eroded today — if you come across something you strongly desire but can't afford. Don't forget that whatever you buy now must be paid for later.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Your generosity has its limitations today regarding individuals for whom you're responsible. However, in meeting your

own needs, you're apt to be a very liberal provider.

Sunday, Feb. 9, 1992

Your
Birthday

Feb. 9, 1992

You're likely to be more enterprising than usual in the year ahead in endeavors that could add to your resources. Success is probable, provided you don't take foolish risks.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) An individual you'll be dealing with today might anger you. But, instead of singeing the offender with shouts and harsh words, keep it all to yourself and smolder in silence. Aquarius, treat yourself to a birthday gift. Send for Aquarius' Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing \$1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428. Be

sure to state your zodiac sign.

PISCES (Feb. 20-March 20) If possible, keep your friends out of your financial affairs today and, by the same token, don't poke your nose in theirs. In either case, you could end up getting mugged.

ARIES (March 21-April 19) If a superior gives you specific instructions today regarding a critical assignment, do not improvise. Follow it to the letter, because if anything goes awry, serious complications could result.

TAURUS (April 20-May 20) It's best today to keep your opinions to yourself regarding a matter you're not directly involved in but that does concern a sensitive associate. Your input won't be welcomed.

GEMINI (May 21-June 20) A detractor, who doesn't operate in the open, might try to put some obstacles in your path today. You'll spot such shenanigans, but don't let this individual know you're hip.

CANCER (June 21-July 22) Do not do anything today that could further antagonize an already reluctant ally. This person's support could be crucial, so be tactful.

LEO (July 23-Aug. 22) It's best not to

take something you want repaired or serviced today back to someone with whom you've had previous problems. Check your sources for a more reliable individual.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) You might be too possessive today of an individual with whom you're emotionally involved. Behavior of this kind could jeopardize your relationship.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Strive to be appreciative of your mate's point of view regarding a vital family issue today. If you're inconsiderate, it could trigger an awful argument.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Don't let people or circumstances push you beyond a reasonable pace today when working on tasks that require tools. If things don't get finished today, the world won't come to an end.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Try to manage your resources today with the aplomb of a hard-nosed banker. If you're careless or extravagant, you might suffer a financial inconvenience down the line.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) The example you establish today will be followed by those with whom you're in-

involved. So, know full well that if you're nasty or difficult, you'll be writing their script.

★ **ASTRO-TONE**
Your expanded
★ daily horoscope ★

1-900-740-1010
Access Code 100

95 cents per minute.
Touch-tone phones only.

ASTRO-GGRAPH



BERNICE
BEDE OSOL

HINT

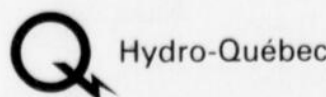
IT'S A STICKY LITTLE NUMBER

What's black and white
and saves years of embarrassment?



ANSWER: Major household appliances are energy gluttons! So compare numbers on the black and white EnergyGuide label before you buy. The lower the number, the less energy they consume monthly. Choosing the more energy-efficient model could save you up to \$1,200 over the 17 year average life of your appliances. If everybody did the same thing, we'd save over \$3 billion. So always check the EnergyGuide label before you purchase. A little energy spent now, could save you wasting a lot of it later!

For more information, read the pamphlet enclosed with your Hydro bill or call our energy-efficiency info-line at 1-800-363-7443. We'll do our best to answer any questions you may have. It's one way to prove that at Hydro-Québec, our commitment is to you.



Our Commitment Is To You

TOUGH TIMES = FAMILY STRESS

If you are over-worked and
frustrated, you may not be
the only one suffering.

Think of your kids.

Take the IOF Foresters
Family Stress Test
to find out your
family's stress level,
and learn how to control it.

Call 1-800-268-6267
for your free copy.